

Erklæring om ydeevne

Декларация за
експлоатационни
характеристикиEkspluatācijas
īpašību deklarācijaDeclaração
de desempenho

Ytelseserklæring

Suoritustasoilmoitus

Déclaration des performances

Vyhlásenie o vlastnostiach

Ekspluatacinių
savybių deklaracija

Prestandadeklaration

Declarația de
performanță

Deklaracja właściwości użytkowych

Toimivusdeklaratsioon

Prohlášení o
vlastnostechΔήλωση
απόδοσηςDikjarazzjoni
tal-Prestazzjoni

Dichiarazione sulle prestazioni

Prestatieverklaring

Teljesítménynyilatkozat

Leistungserklärung

Declaración de
rendimiento

Dearbhú Feidhmíochta

Izjava o
zmožljivosti

Declaration of Performance

	Deutsch	2 - 4
	English	5 - 7
	Български	8 - 10
	Česky	11 - 13
	Dansk	14 - 16
	Eesti	17 - 19
	Ελληνικά	20 - 22
	Español	23 - 25
	Français	26 - 28
	Gaeilge	29 - 31
	Italiano	32 - 34
	Latviešu	35 - 37
	Lietuvių	38 - 40
	Magyar	41 - 43
	Malti	44 - 46
	Nederlands	47 - 49
	Norsk	50 - 52
	Polski	53 - 55
	Português	56 - 58
	Româna	59 - 61
	Slovenščina	62 - 64
	Slovensky	65 - 67
	Suomi	68 - 70
	Svenska	71 - 73

Leistungserklärung

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|---|--|
| 1. Kenncode des Produkttyps: | Sprachalarmzentralen für Brandmeldeanlagen in Gebäuden gem. EN 54-16;
Energieversorgungseinrichtungen in Brandmeldeanlagen in Gebäuden gem. EN 54-4 |
| 2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer: | Typen gem. Anhang
(Sprachalarmierungssystem VARIODYN® D1) |
| 3. Verwendungszweck: | Brandschutz gem. EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Kontaktanschrift des Herstellers: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Deutschland |
| 5. Bevollmächtigter: | nicht zutreffend |
| 6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: | System 1 |
| 7. Im Fall der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: | |
| Die notifizierte Stelle | VdS Schadenverhütung GmbH |
| mit der Kennnummer | 0786 |
| hat die Erstprüfung des Produktes sowie eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und folgendes ausgestellt: | EG-Konformitätszertifikat
0786-CPD-20997 |
| 8. Im Fall der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine europäische technische Bewertung ausgestellt worden ist: | nicht zutreffend |

9. Erklärte Leistung:

Wesentliche Eigenschaften	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Leistungsfähigkeit im Brandfall	bestanden	EN 54-16:2008 Abs. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm)	bestanden	EN 54-16:2008 Abs. 7.1, 12
Betriebssicherheit	bestanden	EN 54-16:2008 Abs. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, Temperaturbeständigkeit	bestanden	EN 54-16:2008 Abs. 16.4, 16.8
Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, Schlag- und Schwingungsbeständigkeit	bestanden	EN 54-16:2008 Abs. 16.11, 16.12, 16.13
Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, elektrische Stabilität	bestanden	EN 54-16:2008 Abs. 16.14, 16.15
Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, Beständigkeit gegen Luftfeuchte	bestanden	EN 54-16:2008 Abs. 16.9, 16.10
Leistungsfähigkeit im Brandfall	bestanden	EN 54-4:1997/A2:2006 Abs. 4, 5, 6
Betriebszuverlässigkeit	bestanden	EN 54-4:1997/A2:2006 Abs. 4, 5, 6, 7, 8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	bestanden	EN 54-4:1997/A2:2006 Abs. 9.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit	bestanden	EN 54-4:1997/A2:2006 Abs. 9.7, 9.8, 9.15
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität	bestanden	EN 54-4:1997/A2:2006 Abs. 9.9 bis 9.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit	bestanden	EN 54-4:1997/A2:2006 Abs. 9.6, 9.14

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Martin Bemba / Geschäftsführer

Name und Funktion

Neuss 18.06.2013



Ort und Datum der Ausstellung

Unterschrift

Produktvarianten und -komponenten:

Bestell-Nr.	Typ
583361.22.ES 583362.22.ES	Digitales Output-Modul DOM4-8 Digitales Output-Modul DOM4-24
583331.21	Universelles Interface-Modul (UIM)
583371.21	Netzschaltfeld MSU Variodyn D1
583381.22	System-Kommunikationseinheit (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Leistungsverstärker 2XD250 Leistungsverstärker 2XD400 Leistungsverstärker 2XH250 Leistungsverstärker 2XH500
583392	LWL Switch für Ethernet Ring, Multimode
581720 581721	Notstromversorgung 24V / 12A - 100A Notstromversorgung 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	LWL Umsetzung für Zentrale LWL Umsetzung für digitale Sprechstellen DCS
583387.21	Time Control Modul (GPS)
583341.21	Contact Interface Modul (CIM)
583302.21 583301.21	Digitale Sprechstelle DCS2 Digitale Sprechstelle DCS15
583306.21	Digitales Tastenmodul DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Digitale Feuerwehrsprechstelle DCSF1 Digitale Feuerwehrsprechstelle DCSF12 / Feuerwehrsprechstelle DCSF 7
583386.21	TWI - RS 232 Adapter
583351	VCM Anzeige- / Steuermodul
583332	EMV Überspannungsschutzmodul
583496	End of line Modul (EOL)
584900 584901 584902 584903	Standschrank mit Schwenkrahen 24 HE Standschrank mit Schwenkrahen 40 HE Standschrank mit Schwenkrahen 24 HE - 600 mm tief Standschrank mit Schwenkrahen 40 HE - 600 mm tief
584910 584911	Standschrank ohne Schwenkrahen 26 HE Standschrank ohne Schwenkrahen 42 HE
584932	Lüfterkassette Dacheinbau, 2 Lüfter, mit Thermostat
583401.21	Signalkabel 12 für UIM
583422.21	Havariekabel RC22
583451.21	Kabel für Schrankrückwand DOM 4-8
583452.21	Kabel für Schrankrückwand DOM 4-24
583471.21	Eingangskabel DOM (G1) - Verstärker (G1)
583472.21	Eingangskabel DOM (G1) - Verstärker (G2)
583473.21	Eingangskabel DOM (G2) - Verstärker (G1)
583476.21	Ausgangskabel Verstärker - DOM
583477.21	Ausgangskabel 2 Verstärker - DOM
583481	Patchkabel Cat5, 1m blau (DAL)
583482	Patchkabel Cat5, 2m blau (DAL)
583483	Patchkabel Cat5, 3m blau (DAL)
583486	Patchkabel Cat5, 1m gelb (ETH)
583487	Patchkabel Cat5, 2m gelb (ETH)
583488	Patchkabel Cat5, 3m gelb (ETH)
583491	Eingangskabel DOM - Verstärker

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany
Telefon:+49 2137 17-600
Telefax:+49 2137 17-286

Registergericht:
Stuttgart HRB 401195
Aufsichtsrat:
Ernst Malcherek

Geschäftsführung:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-Mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Declaration of Performance

No. DoP-20997130701

- | | |
|---|--|
| 1. Unique identification code of the product type: | Voice alarm control and indication panels for fire detection and fire alarm systems in buildings in accordance with EN 54-16;
power supply equipment in fire detection and fire alarm systems in buildings in accordance with EN 54-4 |
| 2. Type, batch or serial number(s): | See attached list for types
(Variodyn [®] D1 voice alarm system) |
| 3. Intended use: | Fire protection in accordance with EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Contact address of manufacturer: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germany |
| 5. Authorised representative: | n/a |
| 6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance: | System 1 |
| 7. In case of a declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: | |
| The notified body | VdS Schadenverhütung GmbH |
| with the identification number | 0786 |
| performed an initial inspection of the product and an initial inspection of the manufacturing plant and factory production control under System 1 and issued: | EC Certificate of Conformity
0786-CPD-20997 |
| 8. In case of a declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued: | n/a |

9. Declared performance:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Constancy of performance in the event of fire	Passed	EN 54-16:2008 Sect. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Trigger delay (response time in the event of an alarm)	Passed	EN 54-16:2008 Sect. 7.1, 12
Operational reliability	Passed	EN 54-16:2008 Sect. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Constancy of operational reliability; temperature resistance	Passed	EN 54-16:2008 Sect. 16.4, 16.8
Constancy of operational reliability; impact and vibration resistance	Passed	EN 54-16:2008 Sect. 16.11, 16.12, 16.13
Constancy of operating safety; electrical stability	Passed	EN 54-16:2008 Sect. 16.14, 16.15
Constancy of operating safety; humidity resistance	Passed	EN 54-16:2008 Sect. 16.9, 16.10
Constancy of performance in the event of fire	Passed	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sect. 4, 5, 6
Operational reliability	Passed	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sect. 4, 5, 6, 7, 8
Constancy of operational reliability; temperature resistance	Passed	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sect. 9.5
Constancy of operational reliability; vibration resistance	Passed	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sect. 9.7, 9.8, 9.15
Constancy of operational reliability; electrical stability	Passed	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sect. 9.9 to 9.13
Constancy of operational reliability; humidity resistance	Passed	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sect. 9.6, 9.14

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Martin Bemba / Managing Director

Name and function

Neuss 18.06.2013



Place and date of issue

Signature

Product variants and components

Order no.	Type
583361.22.ES 583362.22.ES	Digital output module DOM4-8 Digital output module DOM4-24
583331.21	Universal interface module (UIM)
583371.21	Variodyn D1 mains switching unit (MSU)
583381.22	System communication unit (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Power amplifier 2XD250 Power amplifier 2XD400 Power amplifier 2XH250 Power amplifier 2XH500
583392	FO switch for Ethernet ring, multimode
581720 581721	Backup power supply 24V / 12A – 100A Backup power supply 24V / 12A – 150A
583316.21 583317.21	FO converter for control and indication panel FO converter for digital call station (DCS)
583387.21	Time control module (GPS)
583341.21	Contact interface module (CIM)
583302.21 583301.21	Digital call station DCS2 Digital call station DCS15
583306.21	Digital button module DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Digital fire brigade call station DCSF1 Digital fire brigade call station DCSF12 Fire brigade call station DCSF 7
583386.21	TWI – RS 232 adapter
583351	VCM indication and control module
583332	EMC surge protection module
583496	End of line (EOL) module
584900 584901 584902 584903	Upright cabinet with 24U pivot frame Upright cabinet with 40U pivot frame, 800 x 600 Upright cabinet with 24U pivot frame – depth 600 mm, 800 x 600 Upright cabinet with 40U pivot frame – depth 600 mm
584910 584911	Upright cabinet with 26U pivot frame Upright cabinet with 42U pivot frame
584932	Roof-mount fan module, 2 fans, with thermostat
Order no.	Type
583401.21	Signal cable 12 for UIM
583422.21	Backup cable RC22
583451.21	Cable for cabinet rear wall DOM 4-8
583452.21	Cable for cabinet rear wall DOM 4-24
583471.21	Input cable DOM (G1) – amplifier (G1)
583472.21	Input cable DOM (G1) – amplifier (G2)
583473.21	Input cable DOM (G2) – amplifier (G1)
583476.21	Output cable amplifier – DOM
583477.21	Output cable 2 amplifier – DOM
583481	Patch cable Cat5, 1m blue (DAL)
583482	Patch cable Cat5, 2m blue (DAL)
583483	Patch cable Cat5, 3m blue (DAL)
583486	Patch cable Cat5, 1m yellow (ETH)
583487	Patch cable Cat5, 2m yellow (ETH)
583488	Patch cable Cat5, 3m yellow (ETH)
583491	Input cable DOM – amplifier

../ 3

Novar GmbH, a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany
Phone: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Registry Court:
Stuttgart HRB 401195
Supervisory Board:
Ernst Malcherek

Management Board:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Декларация за експлоатационни характеристики

№ DoP-20997130701

- | | |
|--|--|
| 1. Идентификационен код на типа продукт: | Алармени централи с гласов контрол за пожароизвестителни системи в сгради съгл. EN 54-16;
Оборудване за енергийно хранване на пожароизвестителни системи в сградите съгл. EN 54-4 |
| 2. Типов, партиден или сериен номер: | Типове съгл. приложението
(Гласова алармираща система VARIODYN® D1) |
| 3. Предназначение: | Защита от пожар съгл. EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Адрес за контакт на производителя: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Германия |
| 5. Упълномощено лице: | не е в сила |
| 6. Система или системи за оценка и контрол на постоянството на експлоатационните характеристики: | Система 1 |
| 7. В случай на декларация за експлоатационни характеристики, засягаща строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт: | |
| Нотифицираният орган | VdS Schadenverhütung GmbH |
| с идентификационен номер | 0786 |
| извърши първоначално изпитване на продукта и начална инспекция на изделието и на фабричния производствен контрол по Система 1 и издаде следното: | ЕО-Сертификат за съответствие
0786-CPD-20997 |
| 8. В случай на декларация за експлоатационни характеристики, засягаща строителен продукт, за който има издадена европейска техническа оценка: | не е в сила |

9. Декларирана мощност:

Съществени характеристики	Мощност	Хармонизирана техническа спецификация
Ефективност в случай на пожар	издържал	EN 54-16:2008 Разд. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Забавяне (време за реакция при аларма)	издържал	EN 54-16:2008 Разд. 7.1, 12
Експлоатационна надеждност	издържал	EN 54-16:2008 Разд. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Продължителност на безопасната експлоатация, температурна устойчивост	издържал	EN 54-16:2008 Разд. 16.4, 16.8
Продължителност на безопасната експлоатация, устойчивост на удар и вибрации	издържал	EN 54-16:2008 Разд. 16.11, 16.12, 16.13
Продължителност на безопасната експлоатация, електрическа стабилност	издържал	EN 54-16:2008 Разд. 16.14, 16.15
Продължителност на безопасната експлоатация, устойчивост срещу влажност на въздуха	издържал	EN 54-16:2008 Разд. 16.9, 16.10
Ефективност в случай на пожар	издържал	EN 54-4:1997/A2:2006 Разд. 4, 5, 6
Надеждна експлоатация	издържал	EN 54-4:1997/A2:2006 Разд. 4, 5, 6, 7, 8
Продължителност на надеждната експлоатация, температурна устойчивост	издържал	EN 54-4:1997/A2:2006 Разд. 9.5
Продължителност на надеждната експлоатация, устойчивост на вибрации	издържал	EN 54-4:1997/A2:2006 Разд. 9.7, 9.8, 9.15
Продължителност на надеждната експлоатация, електрическа стабилност	издържал	EN 54-4:1997/A2:2006 Разд. 9.9 до 9.13
Продължителност на надеждната експлоатация, устойчивост на влажност на въздуха	издържал	EN 54-4:1997/A2:2006 Разд. 9.6, 9.14

10. Експлоатационните характеристики на продукта съгласно номера 1 и 2 съответстват на декларираните експлоатационни характеристики според номер 9. За съставянето на тази декларация за експлоатационни характеристики отговорност носи единствено производителят съгласно номер 4.

Martin Bemba / Управител

Име и длъжност

Neuss 18.06.2013



Място и дата на издаване

Подпис

Продуктови варианти и компоненти

Каталожен №	Тип
583361.22.ES 583362.22.ES	Дигитален изходен модул DOM4-8 Дигитален изходен модул DOM4-24
583331.21	Универсален модул-интерфейс (UIM)
583371.21	Захранващ панел MSU Variodyn D1
583381.22	Системна комуникационна единица (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Усилвател на мощността 2XD250 Усилвател на мощността 2XD400 Усилвател на мощността 2XH250 Усилвател на мощността 2XH500
583392	LWL суич за Ethernet Ring, Multimode
581720 581721	Аварийно захранване 24V / 12A - 100A Аварийно захранване 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	LWL дислокатор за централа LWL дислокатор за дигитални станции DCS
583387.21	Модул с контрол на времето (GPS)
583341.21	Модул контактен интерфейс (CIM)
583302.21 583301.21	Дигитална станция DCS2 Дигитална станция DCS15
583306.21	Дигитален клавишен модул DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Дигитална станция за пожарна охрана DCSF1 Дигитална станция за пожарна охрана DCSF12 Станция за пожарна охрана DCSF 7
583386.21	TWI - RS 232 адаптор
583351	VCM модул датчик/ управление
583332	EMV модул за защита от свръхнапрежение
583496	Краен модул (EOL)
584900 584901 584902 584903	Шкаф с наклоняема рамка 24 HE Шкаф с наклоняема рамка 40 HE, 800 x 600 / Шкаф с наклоняема рамка 24 HE - 600 mm дълбочина, 800 x 600 Шкаф с наклоняема рамка 40 HE - 600 mm дълбочина
584910 584911	Шкаф без наклоняема рамка 26 HE Шкаф без наклоняема рамка 42 HE
584932	Вентилаторна касета за вграждане в покрив, 2 вентилатора, с термостат
583401.21	Сигнален кабел 12 за UIM
583422.21	Аварийен кабел RC22
583451.21	Кабел за гръб на шкаф DOM 4-8
583452.21	Кабел за гръб на шкаф DOM 4-24
583471.21	Входящ кабел DOM (G1) - усилвател (G1)
583472.21	Входящ кабел DOM (G1) - усилвател (G2)
583473.21	Входящ кабел DOM (G2) - усилвател (G1)
583476.21	Изходящ кабел усилвател - DOM
583477.21	Изходящ кабел 2 усилвателя - DOM
583481	Пачкабел Cat5, 1m син (DAL)
583482	Пачкабел Cat5, 2m син (DAL)
583483	Пачкабел Cat5, 3m син (DAL)
583486	Пачкабел Cat5, 1m жълт (ETH)
583487	Пачкабел Cat5, 2m жълт (ETH)
583488	Пачкабел Cat5, 3m жълт (ETH)
583491	Входящ кабел DOM - усилвател

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Германия
Телефон: +49 2137 17-600
Телефакс: +49 2137 17-286

Съд по регистрацията:
Stuttgart HRB 401195
Надзорен съвет:
Ernst Malcherek

Ръководство на фирмата:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Интернет / имейл:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Prohlášení o vlastnostech

č. DoP-20997130701

- | | |
|--|--|
| 1. Identifikační kód typu výrobku: | Ústředny hlasového poplachového zařízení pro zařízení k ohlašování požáru v budovách dle EN 54-16; zařízení pro zásobování elektrickou energií v zařízeních k ohlašování požáru v budovách dle EN 54-4 |
| 2. Typové číslo, číslo šarže nebo sériové číslo: | typy dle přílohy
(hlasový poplachový systém VARIODYN® D1) |
| 3. Účel použití: | požární ochrana dle EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Kontaktní adresa výrobce: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Německo |
| 5. Zplnomocněná osoba: | neuveдено |
| 6. Systém nebo systémy pro posouzení a kontrolu stálosti vlastností: | systém 1 |
| 7. V případě prohlášení o vlastnostech, které se týká stavebního výrobku uvedeného v harmonizované normě: | |
| Certifikační autorita | VdS Schadenverhütung GmbH |
| s identifikačním číslem | 0786 |
| provedla počáteční zkoušku výrobku a počáteční inspekci výrobního závodu a řízení výroby dle systému 1 a vystavila následující dokument: | ES certifikát shody
0786-CPD-20997 |
| 8. V případě prohlášení o vlastnostech, které se týká stavebního výrobku, pro který bylo vystaveno evropské technické posouzení: | neuveдено |

9. Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Důležité vlastnosti	Vlastnosti	Harmonizovaná technická specifikace
Požární funkce	splněno	EN 54-16:2008 odst. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Prodleva (reakční doba při spuštění alarmu)	splněno	EN 54-16:2008 odst. 7.1, 12
Provozní bezpečnost	splněno	EN 54-16:2008 odst. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Stálá provozní bezpečnost, teplotní odolnost	splněno	EN 54-16:2008 odst. 16.4, 16.8
Stálá provozní bezpečnost, odolnost proti nárazu a pevnost při opakovaném namáhání	splněno	EN 54-16:2008 odst. 16.11, 16.12, 16.13
Stálá provozní bezpečnost, elektrická stabilita	splněno	EN 54-16:2008 odst. 16.14, 16.15
Stálá provozní bezpečnost, odolnosti proti vlhkosti vzduchu	splněno	EN 54-16:2008 odst. 16.9, 16.10
Požární funkce	splněno	EN 54-4:1997/A2:2006 odst. 4, 5, 6
Provozní spolehlivost	splněno	EN 54-4:1997/A2:2006 odst. 4, 5, 6, 7, 8
Stálá provozní spolehlivost, teplotní odolnost	splněno	EN 54-4:1997/A2:2006 odst. 9.5
Stálá provozní spolehlivost, pevnost při opakovaném namáhání	splněno	EN 54-4:1997/A2:2006 odst. 9.7, 9.8, 9.15
Stálá provozní spolehlivost, elektrická stabilita	splněno	EN 54-4:1997/A2:2006 odst. 9.9 až 9.13
Stálá provozní spolehlivost, odolnost proti vlhkosti vzduchu	splněno	EN 54-4:1997/A2:2006 odst. 9.6, 9.14

10. Vlastnosti výrobku dle čísel 1 a 2 odpovídají vlastnostem uvedeným v prohlášení dle čísla 9. Odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o vlastnostech nese výhradně výrobce dle čísla 4.

Martin Bemba / Jednatel společnosti

Jméno a funkce

Neuss 18.06.2013



Místo a datum vystavení

Podpis

Varianty a komponenty výrobku:

Obj. č.	Typ
583361.22.ES 583362.22.ES	Digitální výstupní modul DOM4-8 Digitální výstupní modul DOM4-24
583331.21	Univerzální modul rozhraní (UIM)
583371.21	Síťové propojovací pole MSU Variodyn D1
583381.22	Systémová komunikační jednotka (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Výkonový zesilovač 2XD250 Výkonový zesilovač 2XD400 Výkonový zesilovač 2XH250 Výkonový zesilovač 2XH500
583392	Optický přepínač pro okruh Ethernet, Multimode
581720 581721	Nouzový napájecí zdroj 24V / 12A - 100A Nouzový napájecí zdroj 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	Optický konvertor pro ústřednu Optický konvertor pro digitální stanice hlasatele DCS
583387.21	Modul kontroly času (GPS)
583341.21	Kontaktní modul rozhraní (CIM)
583302.21 583301.21	Digitální stanice hlasatele DCS2 Digitální stanice hlasatele DCS15
583306.21	Digitální klávesový modul DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Digitální stanice hlasatele pro hasiče DCSF1 Digitální stanice hlasatele pro hasiče DCSF12 Stanice hlasatele pro hasiče DCSF 7
583386.21	Adaptér TWI - RS 232
583351	Zobrazovací a ovládací modul VCM
583332	Přepěťový ochranný modul EMC
583496	Zakončovací člen (EOL)
584900 584901 584902 584903	Skříň s výklopným rámem 24 HE Skříň s výklopným rámem 40 HE, 800 x 600 / Skříň s výklopným rámem 24 HE - hloubka 600 mm, 800 x 600 Skříň s výklopným rámem 40 HE - hloubka 600 mm
584910 584911	Skříň bez výklopného rámu 26 HE Skříň bez výklopného rámu 42 HE
584932	Kazeta ventilátoru pro střešní montáž, 2 ventilátory, s termostatem
583401.21	Signálový kabel 12 pro UIM
583422.21	Havarijní kabel RC22
583451.21	Kabel pro zadní stěnu skříně DOM 4-8
583452.21	Kabel pro zadní stěnu skříně DOM 4-24
583471.21	Vstupní kabel DOM (G1) - zesilovač (G1)
583472.21	Vstupní kabel DOM (G1) - zesilovač (G2)
583473.21	Vstupní kabel DOM (G2) - zesilovač (G1)
583476.21	Výstupní kabel zesilovač - DOM
583477.21	Výstupní kabel 2 zesilovače - DOM
583481	Patch kabel Cat5, 1m modrý (DAL)
583482	Patch kabel Cat5, 2m modrý (DAL)
583483	Patch kabel Cat5, 3m modrý (DAL)
583486	Patch kabel Cat5, 1m žlutý (ETH)
583487	Patch kabel Cat5, 2m žlutý (ETH)
583488	Patch kabel Cat5, 3m žlutý (ETH)
583491	Vstupní kabel DOM - zesilovač

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Německo
Telefon: +49 2137 17-600
Telefax: +49 2137 17-286

Rejstříkový soud:
Stuttgart HRB 401195
Dozorčí rada:
Ernst Malcherek

Vedení společnosti:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / e-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Erklæring om ydeevne

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|--|---|
| 1. Produkttypens kodenummer: | Talealarmcentraler til brandmelderanlæg i bygninger iht. EN 54-16; Strømforsyninger i brandmelderanlæg i bygninger iht. EN 54-4 |
| 2. Type-, klasse- eller serienummer: | Typer iht. Tillæg (Talealarmsystem VARIODYN® D1) |
| 3. Anvendelsesformål: | Beskyttelse mod brand iht. EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Producentens kontaktadresse: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 5. Befuldmægtiget: | ikke relevant |
| 6. System eller systemer til vurdering og kontrol af ydeevnens bestandighed: | System 1 |
| 7. I forbindelse med erklæringen om en byggevares ydeevne, som udarbejdes ud fra en harmoniseret norm: | |
| Det meddelte sted | VdS Schadenverhütung GmbH |
| med kodenummeret | 0786 |
| har varetaget første kontrol af produktet og første inspektion af anlægget og anlæggets produktkontrol iht. System 1, og fastslået følgende: | EF-overensstemmelsescertifikat
0786-CPD-20997 |
| 8. I forbindelse med erklæringen om en byggevares ydeevne, som der er udgivet en europæisk teknisk klassificering for: | ikke relevant |

9. Erklæret ydeevne:

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret teknisk specifikation
Ydeevne i tilfælde af brand	bestået	EN 54-16:2008 Stk. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Reaktionsforsinkelse (reaktionstid ved alarm)	bestået	EN 54-16:2008 Stk. 7.1, 12
Driftspålidelighed	bestået	EN 54-16:2008 Stk. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Driftssikkerhedens varighed, temperaturobestandighed	bestået	EN 54-16:2008 Stk. 16.4, 16.8
Driftssikkerhedens varighed, slag- og vibrationsfasthed	bestået	EN 54-16:2008 Stk. 16.11, 16.12, 16.13
Driftssikkerhedens varighed, elektrisk stabilitet	bestået	EN 54-16:2008 Stk. 16.14, 16.15
Driftssikkerhedens varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed	bestået	EN 54-16:2008 Stk. 16.9, 16.10
Ydeevne i tilfælde af brand	bestået	EN 54-4:1997/A2:2006 Stk. 4, 5, 6
Driftssikkerhed	bestået	EN 54-4:1997/A2:2006 Stk. 4, 5, 6, 7, 8
Driftssikkerhedens varighed; temperaturobestandighed	bestået	EN 54-4:1997/A2:2006 Stk. 9.5
Driftssikkerhedens varighed, vibrationsfasthed	bestået	EN 54-4:1997/A2:2006 Stk. 9.7, 9.8, 9.15
Driftssikkerhedens varighed, elektrisk stabilitet	bestået	EN 54-4:1997/A2:2006 Stk. 9.9 til 9.13
Driftssikkerhedens varighed, bestandighed over for luftfugtighed	bestået	EN 54-4:1997/A2:2006 Stk. 9.6, 9.14

10. Produktets ydeevne iht. nummer 1 og 2 svarer til den erklærede ydeevne iht. nummer 9. Ansvar for udfærdigelsen af denne erklæring om ydeevne ligger udelukkende hos producenten iht. nummer 4.

Martin Bemba / Direktør

Navn og funktion

Neuss 18.06.2013



Sted og dato for udstedelsen

Underskrift

Produktvarianter og -komponenter:

Bestillingsnummer	Type
583361.22.ES	Digitalt outputmodul DOM4-8
583362.22.ES	Digitalt outputmodul DOM4-24
583331.21	Universelt interfacemodul (UIM)
583371.21	Lysnetomskifterenhed MSU Variodyn D1
583381.22	Systemkommunikationsenhed (SCU)
580231	Effektforstærker 2XD250
580232	Effektforstærker 2XD400
580221.41	Effektforstærker 2XH250
580222.41	Effektforstærker 2XH500
583392	LWL-kontakt til Ethernet-ring, multimode
581720	Nødstrømsforsyning 24 V / 12 A - 100 A
581721	Nødstrømsforsyning 24 V / 12 A - 150 A
583316.21	LWL-omformning til central
583317.21	LWL-omformning til digitale kommunikationsenheder DCS
583387.21	Tidskontrolmodul (GPS)
583341.21	Kontaktinterfacemodul (CIM)
583302.21	Digital kommunikationsenhed DCS2
583301.21	Digital kommunikationsenhed DCS15
583306.21	Digitalt tastemodul DKM18
583304.21	Digital brandværnskommunikationsenhed DCSF1
583303.21	Digital brandværnskommunikationsenhed DCSF12
583305.21	Brandværnskommunikationsenhed DCSF 7
583386.21	TWI – RS 232-adapter
583351	VCM-display-/styringsmodul
583332	EMV-overspændingsbeskyttelsesmodul
583496	End of line-modul (EOL)
584900	Gulvskab med svingramme 24 HE
584901	Gulvskab med svingramme 40 HE, 800 x 600
584902	Gulvskab med svingramme 24 HE – 600 mm dybt, 800 x 600
584903	Gulvskab med svingramme 40 HE – 600 mm dybt
584910	Gulvskab uden svingramme 26 HE
584911	Gulvskab uden svingramme 42 HE
584932	Ventilatormodul til tagindbygning, 2 ventilatorer, med termostat
583401.21	Signalkabel 12 til UIM
583422.21	Havarikabel RC22
583451.21	Kabel til skabsbagvæg DOM 4-8
583452.21	Kabel til skabsbagvæg DOM 4-24
583471.21	Indgangskabel DOM (G1) – forstærker (G1)
583472.21	Indgangskabel DOM (G1) – forstærker (G2)
583473.21	Indgangskabel DOM (G2) – forstærker (G1)
583476.21	Udgangskabel, forstærker – DOM
583477.21	Udgangskabel, 2 forstærkere – DOM
583481	Patchkabel Cat5, 1 m blåt (DAL)
583482	Patchkabel Cat5, 2 m blåt (DAL)
583483	Patchkabel Cat5, 3 m blåt (DAL)
583486	Patchkabel Cat5, 1 m gult (ETH)
583487	Patchkabel Cat5, 2 m gult (ETH)
583488	Patchkabel Cat5, 3 m gult (ETH)
583491	Udgangskabel, DOM – forstærker

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Tyskland
 Telefon: +49 2137 17-600
 Telefax: +49 2137 17-286

Retsområde:
 Stuttgart HRB 401195
Opsynsråd:
 Ernst Malcherek

Virksomhedens ledelse:
 Bernd Heinen
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Internet-/e-mailadresse:
 www.esser-systems.de
 info@esser-systems.de
 www.ackermann-clino.de
 info@ackermann-clino.de

Toimivusdeklaratsioon

Nr DoP-20997130701

- | | |
|---|---|
| 1. Tootetüübi tunnuscode: | Sireenide keskjaamad hoonete tulekahjusignalisatsioonisüsteemidele (vast. EN 54-16). Toitelahendused hoonete tulekahjusignalisatsioonisüsteemidele (vast. EN 54-4). |
| 2. Tüübi-, partii- või seerianumber: | tüübid toodud lisas (Sireeniga häiresüsteem VARIODYN® D1) |
| 3. Sihtotstarve: | tulekahjuhäire (vast. EN 54-16, EN 54-4) |
| 4. Tootja kontaktandmed: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Saksamaa |
| 5. Volitatud esindaja: | ei ole rakendatav |
| 6. Süsteem või süsteemid, mille toimivust hinnatakse ja kontrollitakse: | Süsteem 1 |
| 7. Toote ehitust puudutava toimivusdeklaratsiooni puhul rakendati järgmist harmoniseeritud normi: | |
| Teavitatud asutus | VdS Schadenverhütung GmbH |
| tunnusnumbriga | 0786 |
| viis läbi toote ja selle kasutuskoha esmakontrolli ning teostas Süsteem 1-ga kontrolltootmise, tuvastades järgmist: | EÜ vastavusdeklaratsioon
0786-CPD-20997 |
| 8. Toote ehitust puudutava toimivusdeklaratsiooni puhul, kui tootele on väljastatud Euroopa tehniline hinnang. | ei ole rakendatav |

9. Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Näitajad	Harmoniseeritud tehnilised andmed
Tehnilised näitajad tulekahju korral vastavad	standardile	EN 54-16:2008 Lõigud 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Viivitus (reaktsiooniaeg) vastab	standardile	EN 54-16:2008 Lõigud 7.1, 12
Kasutamissohutus vastab	standardile	EN 54-16:2008 Lõigud 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Ohutu kasutamise piirid - temperatuurinäitajad vastavad	standardile	EN 54-16:2008 Lõigud 16.4, 16.8
Ohutu kasutamise piirid - löögi- ja vibratsioonikindlus vastab	standardile	EN 54-16:2008 Lõigud 16.11, 16.12, 16.13
Ohutu kasutamise piirid - elektriline stabiilsus vastab	standardile	EN 54-16:2008 Lõigud 16.14, 16.15
Ohutu kasutamise piirid - niiskuskindlus vastab	standardile	EN 54-16:2008 Lõigud 16.9, 16.10
Tehnilised näitajad tulekahju korral vastavad	standardile	EN 54-4:1997/A2:2006 Lõigud 4, 5, 6
Usaldusväärsus vastab	standardile	EN 54-4:1997/A2:2006 Lõigud 4, 5, 6, 7, 8
Ohutu kasutamise piirid - temperatuurinäitajad vastavad	standardile	EN 54-4:1997/A2:2006 Lõik 9.5.
Ohutu kasutamise piirid - vibratsioonikindlus vastab	standardile	EN 54-4:1997/A2:2006 Lõigud 9.7, 9.8, 9.15
Ohutu kasutamise piirid - elektriline stabiilsus vastab	standardile	EN 54-4:1997/A2:2006 Lõigud 9.9 kuni 9.13
Ohutu kasutamise piirid - niiskuskindlus vastab	standardile	EN 54-4:1997/A2:2006 Lõigud 9.6, 9.14

10. Punktides 1 ja 2 toodud toote omadused vastavad punktis 9 deklareeritud tehnilistele näitajatele. Selle toimivusdeklaratsiooni koostamise eest vastutab vaid punktis 4 nimetatud tootja.

Martin Bemba / Ettevõtte direktor

Nimi ja amet

Neuss 18.06.2013



Allkirjastamise koht ja kuupäev

Allkiri

Tooteversioonid ja komponendid

Tellimisnumber	Tüüp
583361.22.ES 583362.22.ES	Digitaalne väljundmoodul DOM4-8 Digitaalne väljundmoodul DOM4-24
583331.21	Universaalne liidesmoodul (UIM)
583371.21	Pealüliti moodul MSU Variodyn D1
583381.22	Süsteemi kommunikatsiooniüksus (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Võimendi 2XD250 Võimendi 2XD400 Võimendi 2XD250 Võimendi 2XH500
583392	LWL-lüliti Etherneti liinile, mitme režiimiga
581720 581721	Hädatoitevarustus 24V / 12A - 100A Hädatoitevarustus 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	LWL ümberlülitus keskjaamale LWL ümberlülitus digitaalsele kõnejaamale DCS
583387.21	Ajamoodul (GPS)
583341.21	Kontaktide liidesmoodul (CIM)
583302.21 583301.21	Digitaalne kõnejaam DCS2 Digitaalne kõnejaam DCS15
583306.21	Digitaalne lülitusmoodul DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Digitaalne tulekahjuhäire kõnepult DCSF1 Digitaalne tulekahjuhäire kõnepult DCSF12 Tulekahjuhäire kõnepult DCSF 7
583386.21	TWI - RS 232 adapter
583351	VCM kuvamis- / juhtimismoodul
583332	EMV ülepingsekaitse moodul
583496	Liini lõppmoodul (EOL)
584900 584901 584902 584903	Õõtsraamiga kapp 24 HE Õõtsraamiga kapp 40 HE, 800 x 600 / Õõtsraamiga kapp 24 HE - sügavus 600 mm, 800 x 600 Õõtsraamiga kapp 40 HE - sügavus 600 mm
584910 584911	Õõtsraamiga kapp 26 HE Õõtsraamiga kapp 42 HE
584932	Õhutuskassett katusele, 2 õhutajat, termostaadiga
583401.21	Signaalkaabel 12 UIM-ile
583422.21	Avariikaabel RC22
583451.21	Kapi tagakülje kaabel DOM 4-8
583452.21	Kapi tagakülje kaabel DOM 4-24
583471.21	Sisendkaabel DOM (G1) - võimendi (G1)
583472.21	Sisendkaabel DOM (G1) - võimendi (G2)
583473.21	Sisendkaabel DOM (G2) - võimendi (G1)
583476.21	Väljundkaabel võimendi - DOM
583477.21	Väljundkaabel 2 võimendit - DOM
583481	Võrgukaabel Cat5, 1 m sinine (DAL)
583482	Võrgukaabel Cat5, 2m sinine (DAL)
583483	Võrgukaabel Cat5, 3m sinine (DAL)
583486	Võrgukaabel Cat5, 1 m kollane (ETH)
583487	Võrgukaabel Cat5, 2 m kollane (ETH)
583488	Võrgukaabel Cat5, 3 m kollane (ETH)
583491	Sisendkaabel DOM - võimendi

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Saksamaa
Telefon: +49 2137 17-600
Faks: +49 2137 17-286

Ärireister:
Stuttgart HRB 401195
Nõukogu:
Ernst Malcherek

Juhatus:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Veeb / e-post:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Δήλωση απόδοσης

Αρ. DoP-20997130701

- | | |
|--|--|
| 1. Κωδικός ταυτοποίησης τύπου προϊόντος: | Κεντρικές διατάξεις φωνητικού συναγερμού για συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς για κτήρια κατά το πρότυπο EN 54-16, διατάξεις παροχής ισχύος για συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς σε κτήρια κατά το πρότυπο EN 54-4 |
| 2. Αριθμοί τύπου, παρτίδας ή σειράς: | Τύποι σύμφωνα με το παράρτημα (Σύστημα φωνητικού συναγερμού VARIODYN® D1) |
| 3. Προβλεπόμενη χρήση: | Πυροπροστασία κατά τα πρότυπα EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Γερμανία |
| 5. Πληρεξούσιος: | δεν υπάρχει |
| 6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και ελέγχου της σταθερής ποιότητας της απόδοσης: | Σύστημα 1 |
| 7. Στην περίπτωση δήλωσης απόδοσης, η οποία αφορά προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών, το οποίο περιλαμβάνεται σε εναρμονισμένο πρότυπο: | |
| Ο κοινοποιημένος οργανισμός | VdS Schadenverhütung GmbH |
| με αριθμό μητρώου | 0786 |
| ανέλαβε τον αρχικό έλεγχο του προϊόντος, καθώς και την αρχική επιθεώρηση του εργοστασίου και του εργοστασιακού ελέγχου παραγωγής, σύμφωνα με το σύστημα 1 και εξέδωσε το εξής: | Πιστοποιητικό πιστότητας EK
0786-CPD-20997 |
| 8. Στην περίπτωση δήλωσης απόδοσης, η οποία αφορά προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών, για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκό πιστοποιητικό τεχνικής αξιολόγησης: | δεν υπάρχει |

9. Δηλωμένη απόδοση:

Βασικές ιδιότητες	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Απόδοση σε περίπτωση πυρκαγιάς	εγκρίνεται	EN 54-16:2008 εδ. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης σε περίπτωση συναγερμού)	εγκρίνεται	EN 54-16:2008 εδ. 7.1, 12
Λειτουργική ασφάλεια	εγκρίνεται	EN 54-16:2008 εδ. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής ασφάλειας, αντοχή σε θερμοκρασιακές διακυμάνσεις	εγκρίνεται	EN 54-16:2008 εδ. 16.4, 16.8
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής ασφάλειας, αντοχή σε κτυπήματα και δονήσεις	εγκρίνεται	EN 54-16:2008 εδ. 16.11, 16.12, 16.13
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής ασφάλειας, ηλεκτρική σταθερότητα	εγκρίνεται	EN 54-16:2008 εδ. 16.14, 16.15
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής ασφάλειας, αντοχή στην υγρασία αέρα	εγκρίνεται	EN 54-16:2008 εδ. 16.9, 16.10
Απόδοση σε περίπτωση πυρκαγιάς	εγκρίνεται	EN 54-4:1997/A2:2006 εδ. 4, 5, 6
Λειτουργική αξιοπιστία	εγκρίνεται	EN 54-4:1997/A2:2006 εδ. 4, 5, 6, 7, 8
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή σε θερμοκρασιακές διακυμάνσεις	εγκρίνεται	EN 54-4:1997/A2:2006 εδ. 9.5
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή σε δονήσεις	εγκρίνεται	EN 54-4:1997/A2:2006 εδ. 9.7, 9.8, 9.15
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, ηλεκτρική σταθερότητα	εγκρίνεται	EN 54-4:1997/A2:2006 εδ. 9.9 έως 9.13
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή στην υγρασία αέρα	εγκρίνεται	EN 54-4:1997/A2:2006 εδ. 9.6, 9.14

10. Η απόδοση του προϊόντος σύμφωνα με τα ψηφία 1 και 2 ανταποκρίνεται στη δηλωμένη απόδοση σύμφωνα με το ψηφίο 9. Την ευθύνη για την κατάρτιση της παρούσας δήλωσης απόδοσης φέρει αποκλειστικά ο κατασκευαστής σύμφωνα με το ψηφίο 4.

Martin Bemba / Διευθύνων σύμβουλος

Όνομα και αρμοδιότητα

Neuss 18.06.2013



Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Υπογραφή

Παραλλαγές και εξαρτήματα προϊόντων:

Αρ. παραγγελίας	Τύπος
583361.22.ES 583362.22.ES	Ψηφιακή λειτουργική μονάδα εξόδου DOM4-8 Ψηφιακή λειτουργική μονάδα εξόδου DOM4-24
583331.21	Λειτουργική μονάδα διεπαφής γενικής χρήσης (UIM)
583371.21	Πίνακας ζεύξης δικτύου MSU Variodyn D1
583381.22	Μονάδα επικοινωνίας συστήματος (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Ενισχυτής ισχύος 2XD250 Ενισχυτής ισχύος 2XD400 Ενισχυτής ισχύος 2XH250 Ενισχυτής ισχύος 2XH500
583392	Διακόπτης LWL για Ethernet Ring, πολλαπλής λειτουργίας
581720 581721	Εφεδρικό τροφοδοτικό ισχύος 24V / 12A - 100A Εφεδρικό τροφοδοτικό ισχύος 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	Μετατροπέας οπτικής ίνας για κεντρικό σύστημα Μετατροπέας οπτικής ίνας για ψηφιακά σημεία φωνητικής επικοινωνίας DCS
583387.21	Λειτουργική μονάδα χρονικού ελέγχου (GPS)
583341.21	Λειτουργική μονάδα διεπαφής επικοινωνίας (CIM)
583302.21 583301.21	Ψηφιακό σημείο φωνητικής επικοινωνίας DCS2 Ψηφιακό σημείο φωνητικής επικοινωνίας DCS15
583306.21	Ψηφιακή λειτουργική μονάδα πλήκτρων DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Ψηφιακό σημείο φωνητικής ειδοποίησης πυροσβεστικής υπηρεσίας DCSF1 Ψηφιακό σημείο φωνητικής ειδοποίησης πυροσβεστικής υπηρεσίας DCSF12 Σημείο φωνητικής ειδοποίησης πυροσβεστικής υπηρεσίας DCSF 7
583386.21	Προσαρμογέας TWI - RS 232
583351	Λειτουργική μονάδα ενδείξεων / ελέγχου VCM
583332	Λειτουργική μονάδα προστασίας από υπέρταση EMV
583496	Λειτουργική μονάδα τέλους γραμμής (EOL)
584900 584901 584902 584903	Όρθιο ερμάριο με περιστρεφόμενο πλαίσιο 24 HE Όρθιο ερμάριο με περιστρεφόμενο πλαίσιο 40 HE, 800 x 600 / Όρθιο ερμάριο με περιστρεφόμενο πλαίσιο 24 HE - 600 mm βάθος, 800 x 600 Όρθιο ερμάριο με περιστρεφόμενο πλαίσιο 40 HE - 600 mm βάθος
584910 584911	Όρθιο ερμάριο χωρίς περιστρεφόμενο πλαίσιο 26 HE Όρθιο ερμάριο χωρίς περιστρεφόμενο πλαίσιο 42 HE
584932	Πλαίσιο ανεμιστήρων για τοποθέτηση σε οροφή, 2 ανεμιστήρες, με θερμοστάτη
583401.21	Καλώδιο σήματος 12 για UIM
583422.21	Καλώδιο βλάβης RC22
583451.21	Καλώδιο για πίσω πλευρά ερμαρίου DOM 4-8
583452.21	Καλώδιο για πίσω πλευρά ερμαρίου DOM 4-24
583471.21	Καλώδιο εισόδου DOM (G1) - Ενισχυτής (G1)
583472.21	Καλώδιο εισόδου DOM (G1) - Ενισχυτής (G2)
583473.21	Καλώδιο εισόδου DOM (G2) - Ενισχυτής (G1)
583476.21	Καλώδιο εξόδου ενισχυτή - DOM
583477.21	Καλώδιο εξόδου ενισχυτή 2 - DOM
583481	Καλώδιο προσωρινής σύνδεσης Cat5, 1m μπλε (DAL)
583482	Καλώδιο προσωρινής σύνδεσης Cat5, 2m μπλε (DAL)
583483	Καλώδιο προσωρινής σύνδεσης Cat5, 3m μπλε (DAL)
583486	Καλώδιο προσωρινής σύνδεσης Cat5, 1m κίτρινο (ETH)
583487	Καλώδιο προσωρινής σύνδεσης Cat5, 2m κίτρινο (ETH)
583488	Καλώδιο προσωρινής σύνδεσης Cat5, 3m κίτρινο (ETH)
583491	Καλώδιο εισόδου DOM - Ενισχυτής

../ 3

Declaración de rendimiento

N.º DoP-20997130701

- | | |
|--|---|
| 1. Código del tipo de producto: | Centrales de alarma por voz para instalaciones de detección de incendios en edificios según EN 54-16; dispositivos de alimentación de energía en instalaciones de detección de incendios en edificios según EN 54-4 |
| 2. Número de tipo, de lote o de serie: | Tipos según el anexo (Sistema de alarma por voz VARIODYN® D1) |
| 3. Uso previsto: | Protección contra incendios según EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Dirección de contacto del fabricante: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Alemania |
| 5. Apoderado: | no aplicable |
| 6. Sistema o sistemas para la evaluación y comprobación de la constancia del rendimiento: | Sistema 1 |
| 7. En el caso de la declaración de rendimiento que afecte a un producto de construcción que esté sometido a una norma armonizada: | |
| El organismo notificado | VdS Schadenverhütung GmbH |
| con el número de identificación | 0786 |
| ha efectuado una comprobación en primera presentación del producto así como una inspección en primera presentación de la fábrica y ha verificado los controles de producción de ésta, expidiendo lo siguiente: | Certificado de conformidad CE
0786-CPD-20997 |
| 8. En el caso de declaración de rendimiento que afecte a un producto de la construcción que haya recibido una evaluación técnica europea: | no aplicable |

9. Rendimiento declarado:

Características esenciales	Rendimiento	Especificación técnica armonizada
Eficiencia en caso de incendio	superado	EN 54-16 : 2008 Párrafo 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Retardo en la respuesta (tiempo de respuesta en caso de alarma)	superado	EN 54-16 : 2008 Párrafo 7.1, 12
Seguridad de funcionamiento	superado	EN 54-16 : 2008 Párrafo 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Durabilidad de la seguridad en el funcionamiento, resistencia térmica	superado	EN 54-16 : 2008 Párrafo 16.4, 16.8
Durabilidad de la seguridad en el funcionamiento, resistencia a golpes y oscilaciones	superado	EN 54-16 : 2008 Párrafo 16.11, 16.12, 16.13
Durabilidad de la seguridad en el funcionamiento, estabilidad eléctrica	superado	EN 54-16 : 2008 Párrafo 16.14, 16.15
Durabilidad de la seguridad en el funcionamiento, estabilidad frente a la humedad del aire	superado	EN 54-16 : 2008 Párrafo 16.9, 16.10
Eficiencia en caso de incendio	superado	EN 54-4:1997/A2:2006 Párrafo 4, 5, 6
Fiabilidad en el funcionamiento	superado	EN 54-4:1997/A2:2006 Párrafo 4, 5, 6, 7, 8
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, resistencia térmica	superado	EN 54-4:1997/A2:2006 Párrafo 9.5
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, resistencia a oscilaciones	superado	EN 54-4:1997/A2:2006 Párrafo 9.7, 9.8, 9.15
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, estabilidad eléctrica	superado	EN 54-4:1997/A2:2006 Párrafo 9.9 hasta 9.13
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, resistencia a la humedad	superado	EN 54-4:1997/A2:2006 Párrafo 9.6, 9.14

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Responsable único de la creación de esta declaración de rendimiento es el fabricante según el número 4.

Martin Bemba / Gerente

Nombre y cargo

Neuss 18.06.2013



Fecha y hora de la expedición

Firma

Variantes de productos y componentes:

Nº de pedido	Tipo
583361.22.ES 583362.22.ES	Módulo digital de salida DOM4-8 Módulo digital de salida DOM4-24
583331.21	Módulo universal de interfaz (UIM)
583371.21	Panel de conexiones de red MSU Variodyn D1
583381.22	Unidad de comunicación del sistema (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Amplificador de potencia 2XD250 Amplificador de potencia 2XD400 Amplificador de potencia 2XH250 Amplificador de potencia 2XH500
583392	Switch LWL para anillo Ethernet, multimodo
581720 581721	Alimentación de corriente de emergencia 24V / 12A - 100A Alimentación de corriente de emergencia 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	Conmutación LWL para la central Conmutación LWL para puntos digitales de habla DCS
583387.21	Módulo de control de tiempo (GPS)
583341.21	Módulo de contacto de interfaz (CIM)
583302.21 583301.21	Punto digital de habla DCS2 Punto digital de habla DCS15
583306.21	Módulo digital de teclas DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Punto digital de habla de bomberos DCSF1 Punto digital de habla de bomberos DCSF12 Punto de habla de bomberos DCSF 7
583386.21	Adaptador TWI - RS 232
583351	Módulo de visualización / control VCM
583332	Módulo de protección contra sobretensión EMV
583496	Módulo End of line (EOL)
584900 584901 584902 584903	Armario con bastidor orientable 24 HE Armario con bastidor orientable 40 HE, 800 x 600 / Armario con bastidor orientable 24 HE - 600 mm de profundidad, 800 x 600 Armario con bastidor orientable 40 HE - 600 mm de profundidad
584910 584911	Armario sin bastidor orientable 26 HE Armario sin bastidor orientable 42 HE
584932	Caja de ventilación de montaje en techo, 2 ventiladores con termostato
583401.21	Cable de señales 12 para UIM
583422.21	Cable de averías RC22
583451.21	Cable para pared trasera del armario DOM 4-8
583452.21	Cable para pared trasera del armario DOM 4-24
583471.21	Cable de entrada DOM (G1) - amplificador (G1)
583472.21	Cable de entrada DOM (G1) - amplificador (G2)
583473.21	Cable de entrada DOM (G2) - amplificador (G1)
583476.21	Cable de salida amplificador - DOM
583477.21	Cable de salida 2 amplificador - DOM
583481	Cable (UTP) Cat5, 1m azul (DAL)
583482	Cable (UTP) Cat5, 2m azul (DAL)
583483	Cable (UTP) Cat5, 3m azul (DAL)
583486	Cable (UTP) Cat5, 1m amarillo (ETH)
583487	Cable (UTP) Cat5, 2m amarillo (ETH)
583488	Cable (UTP) Cat5, 3m amarillo (ETH)
583491	Cable de entrada DOM - amplificador

../ 3

Novar GmbH, a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Alemania
Teléfono: +49 2137 17-600
Telefax: +49 2137 17-286

Oficina de registro:
Stuttgart HRB 401195
Consejo de administración:
Ernst Malcherek

Dirección de empresa:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / correo electrónico:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Déclaration des performances

N° DoP-20997130701

- | | |
|--|--|
| 1. Code du type de produit : | Centrales d'alarme vocale pour les systèmes de détection d'incendie des bâtiments conformément à EN 54-16 ; dispositifs d'alimentation en énergie pour les systèmes de détection d'incendie des bâtiments conformément à EN 54-4 |
| 2. Numéro de type, de lot ou de série : | Types conformément à l'annexe (Système d'alarme vocale VARIODYN® D1) |
| 3. Usage prévu : | Protection contre l'incendie conformément à EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Adresse du fabricant : | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Allemagne |
| 5. Fondé(e)s de pouvoir : | néant |
| 6. Système ou systèmes d'évaluation et de contrôle des performances déclarées : | Système 1 |
| 7. En cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée : | |
| L'organisme notifié | VdS Schadenverhütung GmbH |
| dont le numéro d'immatriculation est | 0786 |
| a effectué l'essai de type initial du produit, mais également la première inspection de l'usine et le contrôle de la production en usine selon le système 1 et a délivré le document suivant : | Certificat de conformité CE
0786-CPD-20997 |
| 8. En cas de déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée : | néant |

9. Performances déclarées :

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécification technique harmonisée
Performances en cas d'incendie	réussi	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Retard à la réponse (temps de réponse en cas d'alarme)	réussi	EN 54-16:2008 Par. 7.1, 12
Sécurité du fonctionnement	réussi	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Constance de la sécurité du fonctionnement, résistance thermique	réussi	EN 54-16:2008 Par. 16.4, 16.8
Constance de la sécurité du fonctionnement, résistance aux chocs et aux vibrations	réussi	EN 54-16:2008 Par. 16.11, 16.12, 16.13
Constance de la sécurité du fonctionnement, stabilité électrique	réussi	EN 54-16:2008 Par. 16.14, 16.15
Constance de la sécurité du fonctionnement, résistance à l'humidité	réussi	EN 54-16:2008 Par. 16.9, 16.10
Performances en cas d'incendie	réussi	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6
Fiabilité de fonctionnement	réussi	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6, 7, 8
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance thermique	réussi	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.5
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations	réussi	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.7, 9.8, 9.15
Constance de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique	réussi	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.9 à 9.13
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité	réussi	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.6, 9.14

10. Les performances du produit selon les numéros 1 et 2 correspondent aux performances déclarées selon le numéro 9. Le fabricant est le seul responsable de la création de la déclaration des performances selon le numéro 4.

Martin Bemba / Directeur général

Nom et fonction

Neuss 18.06.2013



Lieu et date de délivrance

Signature

Variantes et composants de produit :

Référence	Type
583361.22.ES 583362.22.ES	Module de sortie numérique DOM4-8 Module de sortie numérique DOM4-24
583331.21	Module d'interface universel (UIM)
583371.21	Unité de commutation principale MSU Variodyn D1
583381.22	Unité de communication du système (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Amplificateur de puissance 2XD250 Amplificateur de puissance 2XD400 Amplificateur de puissance 2XH250 Amplificateur de puissance 2XH500
583392	Commutateur à fibre optique pour réseau Ethernet, multimode
581720 581721	Alimentation électrique de secours 24V / 12A - 100A Alimentation électrique de secours 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	Convertisseur FO pour centrale Convertisseur FO pour postes numériques DCS
583387.21	Module de contrôle du temps (GPS)
583341.21	Module d'interface de contact (CIM)
583302.21 583301.21	Poste numérique DCS2 Poste numérique DCS15
583306.21	Module de touches numérique DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Poste pompiers numérique DCSF1 Poste pompiers numérique DCSF12 Poste pompiers DCSF 7
583386.21	Adaptateur TWI - RS 232
583351	Module d'affichage / de commande VCM
583332	Module de protection contre la surtension CEM
583496	Module fin de ligne (EOL)
584900 584901 584902 584903	Armoire au sol avec châssis pivotant 24 UH Armoire au sol avec châssis pivotant 40 UH, 800 x 600 / Armoire au sol avec châssis pivotant 24 UH - profondeur 600 mm, 800 x 600 Armoire au sol avec châssis pivotant 40 UH - profondeur 600 mm
584910 584911	Armoire au sol sans châssis pivotant 26 UH Armoire au sol sans châssis pivotant 42 UH
584932	Cassette de ventilation montage sur toit, 2 ventilateurs, avec thermostat
583401.21	Câble de signalisation 12 pour UIM
583422.21	Câble avarie RC22
583451.21	Câble pour dos d'armoire DOM 4-8
583452.21	Câble pour dos d'armoire DOM 4-24
583471.21	Câble d'entrée DOM (G1) - Amplificateur (G1)
583472.21	Câble d'entrée DOM (G1) - Amplificateur (G2)
583473.21	Câble d'entrée DOM (G2) - Amplificateur (G1)
583476.21	Câble de sortie amplificateur - DOM
583477.21	Câble de sortie 2 amplificateurs - DOM
583481	Câble de données Cat5, 1 m bleu (DAL)
583482	Câble de données Cat5, 2m bleu (DAL)
583483	Câble de données Cat5, 3m bleu (DAL)
583486	Câble de données Cat5, 1 m jaune (ETH)
583487	Câble de données Cat5, 2m jaune (ETH)
583488	Câble de données Cat5, 3m jaune (ETH)
583491	Câble d'entrée DOM - amplificateur

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstrasse 2, 41469 Neuss, Allemagne
Téléphone : +49 2137 17-600
Fax : +49 2137 17-286

Tribunal d'instance :
Stuttgart HRB 401195
Conseil de surveillance :
Ernst Malcherek

Direction :
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail :
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Dearbhú Feidhmíochta

Uimh. DoP-20997130701

- | | |
|--|--|
| 1. Cód uathúil aitheantais an chineáil táirge: | Painéil rialaithe agus chomharthaithe ghutha aláirín dhóiteáin i gcórais braite agus rabhcháin dóiteáin i bhfoirgnimh atá in oiriúint le EN 54-16; Trealamh soláthair leictreachais le haghaidh brath dóiteáin agus córais rabhcháin dóiteáin i bhfoirgnimh atá in oiriúint le EN 54-4 |
| 2. Cineálúimhir/cineálúimhreacha, baiscuimhir/baiscuimhreacha nó sraithuimhir/sraithuimhreacha: | Féach an liosta faoi iamh le haghaidh cineálacha (Córas rabhcháin gutha Variodyn [®] D1) |
| 3. An úsáid bheartaithe: | Cosaint ar dhóiteáin de réir EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Seoladh teagmhála an déantúsóra: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
An Ghearmáin |
| 5. Ionadaí údaraithe: | níl i gceist |
| 6. An córas nó na córais i dtaca le comhsheasmhacht na feidhmíochta a mheasúnú agus a fhíorú: | Córas 1 |
| 7. I gcás dearbhú feidhmíochta a bhaineann le táirge tógála atá cumhdaithe ag caighdeán comhchuibhithe: | |
| Rinne an comhlacht ar tugadh fógra dó | VdS Schadenverhütung GmbH |
| ag a bhfuil an uimhir aitheantais | 0786 |
| tús-scrúdú ar an táirge agus tús-scrúdú ar an monarcha dhéantúsaíochta agus ar rialú táirgeachta na monarchan de réir Chóras 1 agus d'eisigh sé: | Deimhniú Comhréireachta CE
0786-CPD-20997 |
| 8. I gcás dearbhú feidhmíochta a bhaineann le táirge tógála ar eisíodh Meastóireacht Theicniúil Eorpach ina leith: | níl i gceist |

9. An fheidhmíocht fhaisnéiste:

Bun-shaintréithe	Feidhmíocht	Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe
Buaine na feidhmíochta i gcás dóiteáin	Pas	EN 54-16:2008 Cuid 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Moillaga truceartha (am freagarta i gcás aláram)	Pas	EN 54-16:2008 Cuid 7.1, 12
Iontaofacht oibríochta	Pas	EN 54-16:2008 Cuid 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Buaine na hiontaofachta oibríochta; friotaíocht teochta	Pas	EN 54-16:2008 Cuid 16.4, 16.8
Buaine na hiontaofachta oibríochta; friotaíocht imbhualite agus creatha	Pas	EN 54-16:2008 Cuid 16.11, 16.12, 16.13
Buaine sábháilteacht oibriúcháin; Cobhsaíocht leictreachais	Pas	EN 54-16:2008 Cuid 16.14, 16.15
Buaine sábháilteacht oibriúcháin; friotaíocht bogthaise	Pas	EN 54-16:2008 Cuid 16.9, 16.10
Buaine na feidhmíochta i gcás dóiteáin	Pas	EN 54-4:1997 / A2:2006 Cuid 4, 5, 6
Iontaofacht oibríochta	Pas	EN 54-4:1997 / A2:2006 Cuid 4, 5, 6, 7, 8
Buaine na hiontaofachta oibríochta; friotaíocht teochta	Pas	EN 54-4:1997 / A2:2006 Cuid 9.5
Buaine na hiontaofachta oibríochta; friotaíocht creatha	Pas	EN 54-4:1997 / A2:2006 Cuid 9.7, 9.8, 9.15
Buaine na hiontaofachta oibríochta; cobhsaíocht leictreach	Pas	EN 54-4:1997 / A2:2006 Cuid 9.9 go dtí 9.13
Buaine na hiontaofachta oibríochta; friotaíocht bogthaise	Pas	EN 54-4:1997 / A2:2006 Cuid 9.6, 9.14

10. Tá feidhmíocht na táirge arna shainaithint i míreanna 1 agus 2 i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht fhaisnéiste i mír 9. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo ar lánfhreagracht an déantúsóra arna shainaithint i mír 4.

Martin Bemba / Stiúrthóir Bainistíochta

Ainm agus feidhm

Neuss 18.06.2013



Áit agus dáta a eisiúna

Síniú

Leaganacha éagsúla agus comhbhaill den táirge

Uimh. an Ordaithe	Cineál
583361.22.ES 583362.22.ES	Modúl aschuir dhigitigh DOM4-8 Modúl aschuir dhigitigh DOM4-24
583331.21	Modúl uilíoch comhéadain (MUC)
583371.21	Aonad lasctha príomhchumhachta Variodyn D1 (MSU)
583381.22	Aonad teagmhála an chórais (ATC)
580231 580232 580221.41 580222.41	Aimplitheoir cumhachta 2XD250 Aimplitheoir cumhachta 2XD400 Aimplitheoir cumhachta 2XH250 Aimplitheoir cumhachta 2XH500
583392	Lasc FO d'fháinne Ethernet, ilmhodh
581720 581721	Soláthar leictreachais cúltaca 24V / 12A – 100A Soláthar leictreachais cúltaca 24V / 12A – 150A
583316.21 583317.21	Tiontaire FO le haghaidh painéal rialaithe agus comharthaithe Tiontaire FO le haghaidh glaostáisiún digiteach (GSD)
583387.21	Modúl rialaithe ama (GPS)
583341.21	Modúl comhéadain teagmhála (MCT)
583302.21 583301.21	Glaostáisiún digiteach DCS2 Glaostáisiún digiteach DCS15
583306.21	Modúl cnaipe dhigitigh DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Glaostáisiún digiteach briogáid dóiteáin DCSF1 Glaostáisiún digiteach briogáid dóiteáin DCSF12 Glaostáisiún briogáid dóiteáin DCSF 7
583386.21	Cuibheoir TWI – RS 232
583351	Modúl comharthaithe agus rialaithe VCM
583332	Modúl cosanta ar bhorradh leictreamaighnéid
583496	Modúl críoch líne (EOL)
584900 584901 584902 584903	Caibinéad ingearach le fráma casta 24U Caibinéad ingearach le fráma casta 40U, 800 x 600 / Caibinéad ingearach le fráma casta 24U - ar doimhneacht 600 mm, 800 x 600 Caibinéad ingearach le fráma casta 40U - ar doimhneacht 600 mm
584910 584911	Caibinéad ingearach le fráma casta 26U Caibinéad ingearach le fráma casta 42U
584932	Modúl gaothráin díonghléasta, 2 ghaothrán, a bhfuil teirmeastat aige
583401.21	Cábla comhartha 12 le haghaidh UIM
583422.21	Cábla cúltaca RC22
583451.21	Cábla do chúlbhalla caibinéid DOM 4-8
583452.21	Cábla do chúlbhalla caibinéid DOM 4-24
583471.21	Cábla ionchuir DOM (G1) – aimplitheoir (G1)
583472.21	Cábla ionchuir DOM (G1) – aimplitheoir (G2)
583473.21	Cábla ionchuir DOM (G12 – aimplitheoir (G1)
583476.21	Aimplitheoir cábla aschuir – DOM
583477.21	Aimplitheoir cábla aschuir 2 – DOM
583481	Cábla paisteála Cat5, 1 mhéadar gorm (DAL)
583482	Cábla paisteála Cat5, 2 mhéadar gorm (DAL)
583483	Cábla paisteála Cat5, 3 mhéadar gorm (DAL)
583486	Cábla paisteála Cat5, 1 mhéadar buí (ETH)
583487	Cábla paisteála Cat5, 2 mhéadar buí (ETH)
583488	Cábla paisteála Cat5, 3 mhéadar buí (ETH)
583491	Cábla ionchuir DOM – aimplitheoir

../ 3

Novar GmbH, Cuideachta de chuid Honeywell
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, an Ghearmáin
Guthán: +49 2137 17-600
Facs: +49 2137 17-286

An Chúirt Chlárúcháin:
Stuttgart HRB 401195
An Bord Maoirseachta:
Ernst Malcherek

An Bord Bainistíochta:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Idirlíon / Ríomhphost:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Dichiarazione sulle prestazioni

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|---|--|
| 1. Codice di identificazione del tipo di prodotto: | Apparecchiatura di controllo e segnalazione per i sistemi di allarme vocale per impianti antincendio in edilizia, secondo la norma EN 54-16; apparecchiatura di alimentazione per impianti antincendio in edilizia, secondo la norma EN 54-4 |
| 2. Numero di serie, tipo, lotto: | Tipi secondo l'allegato (Sistema di allarme vocale VARIODYN® D1) |
| 3. Scopo di utilizzo: | Protezione attiva contro gli incendi secondo le norme EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Indirizzo del produttore: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germania |
| 5. Mandatario: | non pervenuto |
| 6. Sistema o sistemi per la valutazione e il controllo dell'affidabilità delle prestazioni: | Sistema 1 |
| 7. In caso di dichiarazione sulle prestazioni relativa a un prodotto da costruzione redatta in base a una norma armonizzata: | |
| L'ufficio notificato | VdS Schadenverhütung GmbH |
| con numero di riferimento | 0786 |
| ha eseguito la valutazione iniziale del prodotto, un'ispezione iniziale della fabbrica e del controllo di produzione in fabbrica in base al sistema 1, rilasciando il seguente documento: | Certificato di conformità CE
0786-CPD-20997 |
| 8. In caso di dichiarazione sulle prestazioni relativa a un prodotto da costruzione redatta in base a una verifica tecnica europea: | non pervenuto |

9. Prestazioni descritte:

Caratteristiche fondamentali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Efficienza in caso di incendio	determinata	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Ritardo della risposta (tempo di risposta in caso di allarme)	determinata	EN 54-16:2008 Par. 7.1, 12
Sicurezza operativa	determinata	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Carattere duraturo della sicurezza operativa, resistenza termica	determinata	EN 54-16:2008 Par. 16.4, 16.8
Carattere duraturo della sicurezza operativa, resistenza a urti e vibrazioni	determinata	EN 54-16:2008 Par. 16.11, 16.12, 16.13
Carattere duraturo della sicurezza operativa, stabilità elettrica	determinata	EN 54-16:2008 Par. 16.14, 16.15
Carattere duraturo della sicurezza operativa, resistenza all'umidità dell'aria	determinata	EN 54-16:2008 Par. 16.9, 16.10
Efficienza in caso di incendio	determinata	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6
Affidabilità operativa	determinata	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6, 7, 8
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza termica	determinata	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.5
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza alle vibrazioni	determinata	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.7, 9.8, 9.15
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, stabilità elettrica	determinata	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. da 9.9 a 9.13
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza all'umidità	determinata	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.6, 9.14

10. Le prestazioni del prodotto secondo i numeri 1 e 2 corrispondono alle prestazioni descritte al numero 9. Responsabile della redazione della presente dichiarazione sulle prestazioni è esclusivamente il produttore, come al numero 4.

Martin Bemba / Dirigente

Nome e funzione

Neuss 18.06.2013



Luogo e data del rilascio

Firma

Varianti e componenti del prodotto:

N. ordine	Modello
583361.22.ES 583362.22.ES	Modulo uscita digitale DOM4-8 Modulo uscita digitale DOM4-24
583331.21	Modulo interfaccia universale (UIM)
583371.21	Quadro di connessione di rete MSU Variodyn D1
583381.22	Unità di collegamento del sistema (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Amplificatore di potenza 2XD250 Amplificatore di potenza 2XD400 Amplificatore di potenza 2XH250 Amplificatore di potenza 2XH500
583392	Fibra ottica, switch per rete Ethernet ad anello, multimodale
581720 581721	Alimentazione di riserva 24V/12A - 100A Alimentazione di riserva 24V/12A - 150A
583316.21 583317.21	Convertitore fibra ottica per centralina Convertitore fibra ottica per postazioni di comunicazione vocale digitali DCS
583387.21	Time Control Modul (GPS)
583341.21	Contact Interface Modul (CIM)
583302.21 583301.21	Postazione di comunicazione vocale digitale DCS2 Postazione di comunicazione vocale digitale DCS15
583306.21	Modulo tastiera digitale DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Postazione di comunicazione vocale digitale per vigili del fuoco DCSF1 Postazione di comunicazione vocale digitale per vigili del fuoco DCSF12 Postazione di comunicazione vocale per vigili del fuoco DCSF7
583386.21	Adattatore RS-232 TWI
583351	Modulo comando/display VCM
583332	Modulo di protezione dalle sovratensioni EMC
583496	End of line Modul (EOL)
584900 584901 584902 584903	Cabina con telaio orientabile 24 HE Cabina con telaio orientabile 40 HE 800 x 600 / Cabina con telaio orientabile 24 HE - profondità 600 mm 800 x 600 Cabina con telaio orientabile 40 HE - profondità 600 mm
584910 584911	Cabina senza telaio orientabile 26 HE Cabina senza telaio orientabile 42 HE
584932	Alloggiamento ventola su tetto, 2 ventole, con termostato
N. ordine	Modello
583401.21	Cavo di segnale 12 per UIM
583422.21	Cavo per guasto RC22
583451.21	Cavo per retro della cabina DOM 4-8
583452.21	Cavo per retro della cabina DOM 4-24
583471.21	Cavo di ingresso DOM (G1) - Amplificatore (G1)
583472.21	Cavo di ingresso DOM (G1) - Amplificatore (G2)
583473.21	Cavo di ingresso DOM (G2) - Amplificatore (G1)
583476.21	Cavo di uscita, amplificatore - DOM
583477.21	Cavo di uscita, 2 amplificatori - DOM
583481	Cavo di connessione Cat5, 1m, blu (DAL)
583482	Cavo di connessione Cat5, 2m, blu (DAL)
583483	Cavo di connessione Cat5, 3m, blu (DAL)
583486	Cavo di connessione Cat5, 1m, giallo (ETH)
583487	Cavo di connessione Cat5, 2m, giallo (ETH)
583488	Cavo di connessione Cat5, 3m, giallo (ETH)
583491	Cavo di ingresso DOM - Amplificatore

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germania
Telefono: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Registro delle imprese:
Stuttgart HRB 401195
Consiglio d'amministrazione:
Ernst Malcherek

Direzione:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Sito Internet/E-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|--|---|
| 1. Produkta veida identifikācijas kods: | Balss trauksmes pults ugunsdrošības signalizācijai ēkās atb. EN 54-16; energoapgādes ierīces ugunsdrošības signalizācijai ēkās atb. EN 54-4 |
| 2. Tipa, partijas vai sērijas numurs: | Tips atb. pielikumam (balss trauksmes sistēma VARIODYN® D1) |
| 3. Pielietojums: | Ugunsdrošība atb. EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Ražotāja adrese: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Vācija |
| 5. Pilnvarotais: | neattiecas |
| 6. Darbības stabilitātes novērtēšanas un pārbaudes sistēma(s): | 1. sistēma |
| 7. Ja ekspluatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuru aptver saskaņotais standarts: | |
| Paziņotā iestāde | VdS Schadenverhütung GmbH |
| ar identifikācijas numuru | 0786 |
| veikusi izstrādājuma pirmo pārbaudi, kā arī sākotnējo rūpnīcas un tās iekšējās kontroles sistēmas pārbaudi atbilstoši 1. sistēmai un izsniegusi: | EK atbilstības sertifikātu
0786-CPD-20997 |
| 8. Ja ekspluatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izsniegts Eiropas tehniskais novērtējums: | neattiecas |

9. Paziņotās ekspluatācijas īpašības:

Būtiskās īpašības	Ekspluatācijas īpašības	Saskaņotā tehniskā specifikācija
Ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka gadījumā	atbilst	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Reaģēšanas aizkave (reakcijas laiks trauksmes gadījumā)	atbilst	EN 54-16:2008 Par. 7.1, 12
Ekspluatācijas drošība	atbilst	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Ekspluatācijas drošības stabilitāte, temperatūras izturība	atbilst	EN 54-16:2008 Par. 16.4, 16.8
Ekspluatācijas drošības stabilitāte, trieciena un svārstību izturība	atbilst	EN 54-16:2008 Par. 16.11, 16.12, 16.13
Ekspluatācijas drošības stabilitāte, elektriskā stabilitāte	atbilst	EN 54-16:2008 Par. 16.14, 16.15
Ekspluatācijas drošības stabilitāte, izturība pret gaisa mitrumu	atbilst	EN 54-16:2008 Par. 16.9, 16.10
Ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka gadījumā	atbilst	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6
Ekspluatācijas drošums	atbilst	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6, 7, 8
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, temperatūras izturība	atbilst	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.5
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, svārstību izturība	atbilst	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.7, 9.8, 9.15
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, elektriskā stabilitāte	atbilst	EN 54-4:1997/A2:2006 No par. 9.9 līdz 9.13
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, gaisa mitruma izturība	atbilst	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.6, 9.14

10. Izstrādājuma ekspluatācijas īpašības pēc 1. un 2. numura atbilst paziņotajām ekspluatācijas īpašībām pēc 9. numura. Par šī ekspluatācijas īpašību paziņojuma izsniegšanu atbild tikai ražotājs pēc 4. numura.

Martin Bemba / Uzņēmuma direktors

Vārds, uzvārds un amats

Neuss 18.06.2013



Izsniegšanas vieta un datums

Paraksts

Izstrādājuma varianti un sastāvdaļas:

Pasūtījuma Nr.	Tips
583361.22.ES	Digitālais izvades modulis DOM4-8
583362.22.ES	Digitālais izvades modulis DOM4-24
583331.21	Universālais saskarnes modulis (UIM)
583371.21	TKla slēdzis MSU Variodyn D1
583381.22	Sistēmas sakaru ierīce (SCU)
580231	Jaudas pastiprinātājs 2XD250
580232	Jaudas pastiprinātājs 2XD400
580221.41	Jaudas pastiprinātājs 2XH250
580222.41	Jaudas pastiprinātājs 2XH500
583392	LWL Ethernet gredzena slēdzis, vairākiem režīmiem
581720	Avārijas barošanas ierīce 24V / 12A - 100A
581721	Avārijas barošanas ierīce 24V / 12A - 150A
583316.21	LWL pārveidotājs pultij
583317.21	LWL pārveidotājs digitālajam runas punktam DCS
583387.21	Laika kontroles modulis (GPS)
583341.21	Kontakta saskarnes modulis (CIM)
583302.21	Digitālais mikrofons DCS2
583301.21	Digitālais mikrofons DCS15
583306.21	Digitālais pogu modulis DKM18
583304.21	Digitālais ugunsdzēsēju mikrofons DCSF1
583303.21	Digitālais ugunsdzēsēju mikrofons DCSF12
583305.21	Ugunsdzēsēju mikrofons DCSF 7
583386.21	TWI - RS 232 adapteris
583351	VCM displeja/vadības modulis
583332	EMV pārsprieguma aizsardzības modulis
583496	Rindas beigu modulis (EOL)
584900	Skapis ar grozāmiem rāmjiem 24 HE
584901	Skapis ar grozāmiem rāmjiem 40 HE, 800 x 600 /
584902	Skapis ar grozāmiem rāmjiem 24 HE - 600 mm dziļš, 800 x 600
584903	Skapis ar grozāmiem rāmjiem 40 HE - 600 mm dziļš
584910	Skapis bez grozāmiem rāmjiem 26 HE
584911	Skapis bez grozāmiem rāmjiem 42 HE
584932	Ventilācijas kasete jumta iebūvei, 2 ventilatori, ar termostatu
583401.21	Signālu kabelis 12 ierīcei UIM
583422.21	Avārijas kabelis RC22
583451.21	Kabelis skapja aizmugurei DOM 4-8
583452.21	Kabelis skapja aizmugurei DOM 4-24
583471.21	leejas kabelis DOM (G1) - pastiprinātājs (G1)
583472.21	leejas kabelis DOM (G1) - pastiprinātājs (G2)
583473.21	leejas kabelis DOM (G2) - pastiprinātājs (G1)
583476.21	Izejas kabelis pastiprinātājs - DOM
583477.21	Izejas kabelis 2 pastiprinātāji - DOM
583481	Savienojošais kabelis Cat5, 1m zils (DAL)
583482	Savienojošais kabelis Cat5, 2m zils (DAL)
583483	Savienojošais kabelis Cat5, 3m zils (DAL)
583486	Savienojošais kabelis Cat5, 1m dzeltens (ETH)
583487	Savienojošais kabelis Cat5, 2m dzeltens (ETH)
583488	Savienojošais kabelis Cat5, 3m dzeltens (ETH)
583491	leejas kabelis DOM - pastiprinātājs

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Vācija
 Tālrunis: +49 2137 17-600
 Fakss: +49 2137 17-286

Reģistra tiesa:
 Stuttgart HRB 401195
Uzraudzības padome:
 Ernst Malcherek

Direkcija:
 Bernd Heinen
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Interneta vietne / E-pasts:
 www.esser-systems.de
 info@esser-systems.de
 www.ackermann-clino.de
 info@ackermann-clino.de

Eksploatacinių savybių deklaracija

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|---|--|
| 1. Produkto modelio identifikavimo kodas: | Garso aptikimo centriniai įtaisai gaisro aptikimo sistemoms pastatuose pagal EN 54-16; energijos tiekimo įranga gaisro aptikimo sistemoms pastatuose pagal EN 54-4 |
| 2. Modelio, partijos arba serijos numeris: | Modelis pagal priedą
(Garso aptikimo sistema VARIODYN® D1) |
| 3. Naudojimo paskirtis: | Priešgaisrinė sistema pagal EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Gamintojo kontaktinis adresas: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Vokietija |
| 5. Įgaliotasis atstovas: | netaikoma |
| 6. Sistema arba sistemos vertinti ir tikrinti eksploatacinių savybių pastovumą: | 1 sistema |
| 7. Statybos produkto, kuriam taikomas darnusis standartas, eksploatacinių savybių deklaracijos atveju: | |
| Notifikuotoji įstaiga | VdS Schadenverhütung GmbH |
| su identifikavimo numeriu | 0786 |
| atliko pirminį produkto įvertinimą bei pirminį gamyklos patikrinimą ir produkcijos kontrolę gamykloje pagal 1 sistemą ir išdavė šį dokumentą: | EB atitikties sertifikatą
0786-CPD-20997 |
| 8. Statybos produkto, kuriam išduotas Europos techninis įvertinimas, eksploatacinių savybių deklaracijos atveju: | netaikoma |

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

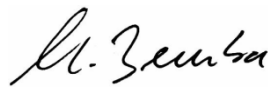
Svarbiausios savybės	Įvertinimas	Darniosios techninės specifikacijos
Atsparumas gaisrui	atitinka reikalavimus	EN 54-16:2008 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 pastr.
Reagavimo delsa (signalų reagavimo laikas)	atitinka reikalavimus	EN 54-16:2008 7.1, 12 pastr.
Eksploatavimo sauga	atitinka reikalavimus	EN 54-16:2008 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 pastr.
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas temperatūrai	atitinka reikalavimus	EN 54-16:2008 16.4, 16.8 pastr.
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas smūgiams ir vibracijai	atitinka reikalavimus	EN 54-16:2008 16.11, 16.12, 16.13 pastr.
Patikimumas ir patvarumas, elektros sistemos stabilumas	atitinka reikalavimus	EN 54-16:2008 16.14, 16.15 pastr.
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas oro drėgmei	atitinka reikalavimus	EN 54-16:2008 16.9, 16.10 pastr.
Atsparumas gaisrui	atitinka reikalavimus	EN 54-4:1997/A2:2006 4, 5, 6 pastr.
Patikimumas	atitinka reikalavimus	EN 54-4:1997/A2:2006 4, 5, 6, 7, 8 pastr.
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas temperatūrai	atitinka reikalavimus	EN 54-4:1997/A2:2006 9.5 pastr.
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas vibracijai	atitinka reikalavimus	EN 54-4:1997/A2:2006 9.7, 9.8, 9.15 pastr.
Patikimumas ir patvarumas, elektros sistemos stabilumas	atitinka reikalavimus	EN 54-4:1997/A2:2006 9.9 – 9.13 pastr.
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas oro drėgmei	atitinka reikalavimus	EN 54-4:1997/A2:2006 9.6, 9.14 pastr.

10. 1 ir 2 punktuose pateiktos produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte pateiktas deklaruotas eksploatacines savybes. Už šios eksploatacinių savybių deklaracijos išdavimą atsakingas tik 4 punkte nurodytas gamintojas.

Martin Bemba / Įmonės direktorius

Pavadinimas ir funkcija

Neuss 18.06.2013



Išdavimo vieta ir data

parašas

Produktų variantai ir komponentai:

Užsakymo Nr.	Modelis
583361.22.ES 583362.22.ES	Skaitmeninės išvesties modulis DOM4-8 Skaitmeninės išvesties modulis DOM4-24
583331.21	Universalus sąsajos modulis (UIM)
583371.21	Elektros skydelis MSU „Variodyn D1“
583381.22	Ryšio sistema (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Galios stiprintuvas 2XD250 Galios stiprintuvas 2XD400 Galios stiprintuvas 2XH250 Galios stiprintuvas 2XH500
583392	LWL jungiklis eterneto žiedui, „Multimode“
581720 581721	Avarinis elektros tiekimas 24 V / 12 A – 100 A Avarinis elektros tiekimas 24 V / 12 A – 150 A
583316.21 583317.21	LWL keitiklis centriniam įtaisui LWL keitiklis skaitmeninėms telefono linijoms DCS
583387.21	Laiko kontrolės modulis (GPS)
583341.21	Ryšio sąsajos modulis (CIM)
583302.21 583301.21	Skaitmeninė telefono linija DCS2 Skaitmeninė telefono linija DCS15
583306.21	Skaitmeninis mygtukų modulis DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Skaitmeninė gaisrinės telefono linija DCSF1 Skaitmeninė gaisrinės telefono linija DCSF1 Gaisrinės telefono linija DCSF 7
583386.21	TWI - RS 232 adapteris
583351	VCM indikatorių / valdymo modulis
583332	EMS apsaugos nuo viršįtampio modulis
583496	Linijos pabaigos modulis (EOL)
584900 584901 584902 584903	Statoma spinta su pasukamu rėmu 24 HE Statoma spinta su pasukamu rėmu 40 HE, 800 x 600 / Statoma spinta su pasukamu rėmu 24 HE – 600 mm gylio, 800 x 600 Statoma spinta su pasukamu rėmu 40 HE – 600 mm gylio
584910 584911	Statoma spinta be pasukamo rėmo 26 HE Statoma spinta be pasukamo rėmo 42 HE
584932	Į stogą montuojama ventiliatoriaus kasetė, 2 ventiliatoriai, su termostatu
583401.21	Signalinis kabelis 12, skirtas UIM
583422.21	Avarinis kabelis RC22
583451.21	Kabelis galinei spintos sienai DOM 4-8
583452.21	Kabelis galinei spintos sienai DOM 4-24
583471.21	Įėjimo kabelis DOM (G1) – stiprintuvas (G1)
583472.21	Įėjimo kabelis DOM (G1) – stiprintuvas (G2)
583473.21	Įėjimo kabelis DOM (G2) – stiprintuvas (G1)
583476.21	Išėjimo kabelis – stiprintuvo – DOM
583477.21	Išėjimo kabelis – 2 stiprintuvų – DOM
583481	Komutacinis kabelis „Cat5“, 1 m mėlynas (DAL)
583482	Komutacinis kabelis „Cat5“, 2 m mėlynas (DAL)
583483	Komutacinis kabelis „Cat5“, 3 m mėlynas (DAL)
583486	Komutacinis kabelis „Cat5“, 1 m geltonas (DAL)
583487	Komutacinis kabelis „Cat5“, 2 m geltonas (DAL)
583488	Komutacinis kabelis „Cat5“, 3 m geltonas (DAL)
583491	Įėjimo kabelis DOM – stiprintuvo

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Vokietija
Telefonas: +49 2137 17-600
Faksas: +49 2137 17-286

Registro teismas:
Stuttgart HRB 401195
Direktorius:
Ernst Malcherek

Valdyba:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internetinė svetainė / el. paštas:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Teljesítménynyilatkozat

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|---|---|
| 1. Terméktípus azonosító kódja: | EN 54-16 szabványnak megfelelő, épületekben használható tűzjelző berendezések telefonos riasztóközpontjai; EN 54-4 szabványnak megfelelő, épületekben használható tűzjelző berendezésekben evő energiaellátást biztosító készülékek |
| 2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám: | Függeléknek megfelelő típusok (VARIODYN® D1 telefonos riasztórendszer) |
| 3. Rendeltetése: | EN 54-16, EN 54-4 szabványnak megfelelő Tűzvédelem |
| 4. Gyártó levelezési címe: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Németország |
| 5. Meghatalmazott: | nem releváns |
| 6. Teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer vagy rendszerek: | 1. rendszer |
| 7. A teljesítménynyilatkozat esetében, amely olyan termékre vonatkozik, amelyet egy harmonizált szabvány határoz meg: | |
| a kiállító hely | VdS Schadenverhütung GmbH |
| az azonosító számmal | 0786 |
| a termék első ellenőrzését, valamint a gyár és a gyár saját termékellenőrzésének első ellenőrzését az 1. rendszer szerint végrehajtotta és a következőt állította ki: | EK megfeleléségi tanúsítvány
0786-CPD-20997 |
| 8. A teljesítménynyilatkozat esetében, amely olyan termékre vonatkozik, amelyre egy európai műszaki értékelés került kiállításra: | nem releváns |

9. Nyilatkozat szerinti teljesítmény:

Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírás
Működőképesség tűz esetén	megfelelt	EN 54-16:2008 4., 5., 7., 10., 12., 16.5, 16.6, 16.7 bek.
Működésbe lépés késedelve (működésbe lépési idő riasztásnál)	megfelelt	EN 54-16:2008 7.1, 12. bek.
Működésbiztonság	megfelelt	EN 54-16:2008 4., 5., 6., 7., 8., 12., 13., 14. bek.
Működésbiztonság tartóssága, hőmérséklettel szembeni ellenállóképesség	megfelelt	EN 54-16:2008 16.4, 16.8 bek.
Működésbiztonság tartóssága, ütéssel és rezgéssel szembeni ellenállóképesség	megfelelt	EN 54-16:2008 16.11, 16.12, 16.13 bek.
Működésbiztonság tartóssága, elektromos stabilitás	megfelelt	EN 54-16:2008 16.14, 16.15 bek.
Működésbiztonság tartóssága, nedvességgel szembeni ellenállóképesség	megfelelt	EN 54-16:2008 16.9, 16.10 bek.
Működőképesség tűz esetén	megfelelt	EN 54-4:1997/A2:2006 4., 5., 6. bek.
Működés megbízhatósága	megfelelt	EN 54-4:1997/A2:2006 4., 5., 6., 7., 8. bek.
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérséklettel szembeni ellenállóképesség	megfelelt	EN 54-4:1997/A2:2006 9.5 bek.
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenállóképesség	megfelelt	EN 54-4:1997/A2:2006 9.7, 9.8, 9.15 bek.
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás	megfelelt	EN 54-4:1997/A2:2006 9.9 ... 9.13 bek.
Működés megbízhatóságának tartóssága, levegő páratartalmával szembeni ellenállóképesség	megfelelt	EN 54-4:1997/A2:2006 9.6, 9.14 bek.

10. Az 1. és 2. számnál szereplő termék teljesítménye megfelel a 9. számnál található, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. Ennek a teljesítménynyilatkozatnak a kiállításáért egyedül a 4. számnál megadott gyártó felel.

Martin Bemba / Cégvezető

Név és beosztás

Neuss 18.06.2013



Kiállítás helye és dátuma

Aláírás

Termékváltozatok és -részegységek:

Rendelési szám	Típus
583361.22.ES 583362.22.ES	DOM4-8 digitális output-modul DOM4-24 digitális output-modul
583331.21	Univerzális interface-modul (UIM)
583371.21	Variodyn D1 MSU hálózatkapcsoló-mező
583381.22	Rendszer-kommunikációs egység (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	2XD250 teljesítményerősítő 2XD400 teljesítményerősítő 2XH250 teljesítményerősítő 2XH500 teljesítményerősítő
583392	Ethernet -gyűrű kapcsoló LWL, többüzem módú
581720 581721	24V / 12A - 100A szükséghelyzeti áramellátás 24V / 12A - 150A szükséghelyzeti áramellátás
583316.21 583317.21	LWL átalakítás a központ számára LWL átalakítás a DCS digitális beszéd-kommunikációs állomások számára
583387.21	Idővezérlő modul (GPS)
583341.21	Csatlakozó interface modul (CIM)
583302.21 583301.21	DCS2 digitális beszéd-kommunikációs állomás DCS15 digitális beszéd-kommunikációs állomás
583306.21	DKM18 digitális kapcsolómodul
583304.21 583303.21 583305.21	DCSF1 tűzoltóság digitális beszéd-kommunikációs állomás DCSF12 tűzoltóság digitális beszéd-kommunikációs állomás DCSF 7 tűzoltóság beszéd-kommunikációs állomás
583386.21	TWI - RS 232 adapter
583351	VCM kijelző- / vezérlőmodul
583332	EMV túlfeszültség elleni védelem modul
583496	Gyártósor végi modul (EOL)
584900 584901 584902 584903	24 HE billenőkerettel rendelkező állószelekrény 40 HE billenőkerettel rendelkező állószelekrény, 800 x 600 / 24 HE billenőkerettel rendelkező állószelekrény - mélység: 600 mm, 800 x 600 40 HE billenőkerettel rendelkező állószelekrény - mélység: 600 mm
584910 584911	S26 HE billenőkeret nélküli állószelekrény 42 HE billenőkeret nélküli állószelekrény
584932	Tetőbe épített szellőztető kazetta, 2 ventilátor, termosztáttal
583401.21	12-es jelkábel az UIM számára
583422.21	RC22 vészüzemi kábel
583451.21	DOM 4-8 szekrényhátfal kábel
583452.21	DOM 4-24 szekrényhátfal kábel
583471.21	DOM bemeneti kábel (G1) - erősítő (G1)
583472.21	DOM bemeneti kábel (G1) - erősítő (G2)
583473.21	DOM bemeneti kábel (G2) - erősítő (G1)
583476.21	Kimeneti kábel erősítő - DOM
583477.21	Kimeneti kábel 2 erősítő - DOM
583481	Cat5 javítókábel, 1m, kék (DAL)
583482	Cat5 javítókábel, 2m, kék (DAL)
583483	Cat5 javítókábel, 3m, kék (DAL)
583486	Cat5 javítókábel, 1m, sárga (ETH)
583487	Cat5 javítókábel, 2m, sárga (ETH)
583488	Cat5 javítókábel, 3m, sárga (ETH)
583491	DOM bemeneti kábel - erősítő

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Németország
 Telefon: +49 2137 17-600
 Telefax: +49 2137 17-286

Illetékes bíróság:
 Stuttgart HRB 401195
Felügyelőbizottsági tag:
 Ernst Malcherek

Cégvezetés:
 Bernd Heinen
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Internet / e-mail:
 www.esser-systems.de
 info@esser-systems.de
 www.ackermann-clino.de
 info@ackermann-clino.de

Dikjarazzjoni tal-Prestazzjoni

Nru. DoP-20997130701

- | | |
|--|---|
| 1. Il-kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott: | Pannelli ta' kontroll u indikazzjoni tal-allarm bil-vuċi għal sistemi li jindunaw li hemm in-nar u jagħtu l-allarm għall-bini skont I-EN 54-16; apparat ta' provvista tal-elettriku f'sistemi li jindunaw li hemm in-nar u jagħtu l-allarm għall-bini skont I-EN 54-4 |
| 2. Tip, lott jew serje: | Ara l-lista allegata għal tipi (Sistema ta' allarm bil-vuċi Variodyn® D1) |
| 3. Funzjonalità: | Protezzjoni kontra n-nirien kif previst fl-EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Indirizz tal-manifattur: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Il-Germanja |
| 5. Ir-rappreżentant awtorizzat: | Mhux applikabbli |
| 6. Sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni: | Sistema 1 |
| 7. F'każ ta' dikjarazzjoni ta' prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert minn standard armonizzat: | |
| Il-korp innotifikat | VdS Schadenverhütung GmbH |
| Bin-numru tal-identifikazzjoni | 0786 |
| Wettaq spezzjoni inizjali tal-prodott u spezzjoni inizjali tal-impjant ta' manifattura u tal-produzzjoni fil-fabbrika taħt is-Sistema 1 u ħareġ: | Ċertifikat tal-Konformità tal-KE
0786-CPD-20997 |
| 8. F'każ ta' dikjarazzjoni ta' prestazzjoni dwar prodott għall-bini li għalih inġarġet Valutazzjoni Teknika Ewropea: | Mhux applikabbli |

9. Prestazzjoni ddikjarata:

Karatteristiċi Essenzjali	Prestazzjoni	Speċifikazzjoni teknika armonizzata
Kostanza tal-prestazzjoni f'każ ta' nar	Għaddiet	EN 54-16:2008 Sezz. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Apparat li jwassal għal dewmien (hin ta' rispons f'każ ta' allarm)	Għaddiet	EN 54-16:2008 Sezz. 7.1, 12
Affidabbiltà operazzjonali	Għaddiet	EN 54-16:2008 Sezz. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Kostanza ta' affidabbiltà operazzjonali; felħan għat-temperatura	Għaddiet	EN 54-16:2008 Sezz. 16.4, 16.8
Kostanza ta' affidabbiltà operazzjonali; rezistenza għall-impatt u vibrazzjoni	Għaddiet	EN 54-16:2008 Sezz. 16.11, 16.12, 16.13
Kostanza ta' sigurtà tat-tħaddim; Stabbiltà tal-elettriku	Għaddiet	EN 54-16:2008 Sezz. 16.14, 16.15
Kostanza tas-sigurtà tat-tħaddim; rezistenza għall-umdià	Għaddiet	EN 54-16:2008 Sezz. 16.9, 16.10
Kostanza tal-prestazzjoni f'każ ta' nar	Għaddiet	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sezz. 4, 5, 6
Affidabbiltà operazzjonali	Għaddiet	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sezz. 4, 5, 6, 7, 8
Kostanza ta' affidabbiltà operazzjonali; felħan għat-temperatura	Għaddiet	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sezz. 9.5
Kostanza ta' affidabbiltà operazzjonali; felħan għall-vibrazzjoni	Għaddiet	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sezz. 9.7, 9.8, 9.15
Kostanza ta' affidabbiltà operazzjonali; stabbiltà ta' elettriku	Għaddiet	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sezz. 9.9 sa 9.13
Kostanza ta' affidabbiltà operazzjonali; rezistenza ta' umdià	Għaddiet	EN 54-4:1997 / A2:2006 Sezz. 9.6, 9.14

10. Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat fil-punti 1 u 2 hija konformi mal-prestazzjoni msemmija fil-punt 9. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hija ma'fruġa taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat fil-punt 4.

Martin Bemba / Direttur Maniġerjali

Isem u funzjoni

Neuss 18.06.2013



Post u data tal-ħruġ

Firma

Varjanti ta' prodotti u komponenti

Nru. tal-ordni	Tip
583361.22.ES	Modulu diġitali ta' produzzjoni DOM4-8
583362.22.ES	Modulu diġitali ta' produzzjoni DOM4-24
583331.21	Modulu ta' regolatur universali (UIM)
583371.21	Variodyn D1 mains switching unit (MSU)
583381.22	Unita ta' sistema komunikattiva (SCU)
580231	Amplifikazzjoni tal-potenza 2XD250
580232	Amplifikazzjoni tal-potenza 2XD400
580221.41	Amplifikazzjoni tal-potenza 2XH250
580222.41	Amplifikazzjoni tal-potenza 2XH500
583392	FO switch għaċ-ċirku Ethernet, multimodali
581720	Kopja tal-provvista tal-elettriku24V / 12A – 100A
581721	Kopja tal-provvista tal-elettriku24V / 12A – 150A
583316.21	FO konverter għal kontroll u pannell ta' indikazzjoni
583317.21	FO konverter għal stazzjon b'sejha diġitali (DCS)
583387.21	Modulu ta' kontroll tal-ħin (GPS)
583341.21	Modulu ta' regolatur ta' kuntatt (CIM)
583302.21	Stazzjon b'sejha diġitali DCS2
583301.21	Stazzjon b'sejha diġitali DCS15
583306.21	Modulu b'buttuna diġitali DKM18
583304.21	Stazzjon għal brigata tat-tifi tan-nar diġitali DCSF1
583303.21	Stazzjon għal brigata tat-tifi tan-nar diġitali DCSF12
583305.21	Stazzjon għal brigata tat-tifi tan-nar DCSF 7
583386.21	Adapter TWI – RS 232
583351	Modulu ta' kontroll u indikazzjoni VCM
583332	Modulu ta' protezzjoni ta' zieda f'daqqa fl-EMC
583496	Modulu ta' twaqqif tal-linja (EOL)
584900	Kabinett wieqaf bi frejm b'pivot 24U
584901	Kabinett wieqaf bi frejm b'pivot 40U, 800 x 600 /
584902	Kabinett wieqaf bi frejm b'pivot 24U – fond 600 mm, 800 x 600
584903	Kabinett wieqaf bi frejm b'pivot 40U – fond 600 mm
584910	Kabinett wieqaf bi frejm b'pivot 26U
584911	Kabinett wieqaf bi frejm b'pivot 42U
584932	Modulu tal-fann immuntat mas-saqaf, 2 fannijiet, b'termostat
583401.21	Kejbil tas-sinjali12 għal UIM
583422.21	Kopja ta' kabinett RC22
583451.21	Kejbil għal kabinett tal-ħajt ta' wara DOM 4-8
583452.21	Kejbil għal kabinett tal-ħajt ta' wara DOM 4-24
583471.21	Kejbil ta' dħul DOM (G1) – amplifikatur (G1)
583472.21	Kejbil ta' dħul DOM (G1) – amplifikatur (G2)
583473.21	Kejbil ta' dħul DOM (G2) – amplifikatur (G1)
583476.21	Kejbil amplifikaturli jibgħat – DOM
583477.21	Kejbil 2 amplifikatur li jibgħat – DOM
583481	Kejbils patch Cat5, 1m blu (DAL)
583482	Kejbils patch Cat5, 2m blu (DAL)
583483	Kejbils patch Cat5, 3m blu (DAL)
583486	Kejbils patchCat5, 1m isfar (ETH)
583487	Kejbils patchCat5, 2m isfar (ETH)
583488	Kejbils patchCat5, 3m isfar (ETH)
583491	Kejbil ta' dħulDOM – amplifikatur

../ 3

Novar GmbH, Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Il-Germanja
Telefown: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Qorti tar-Registrazzjoni:
Stuttgart HRB 401195
Bord Supervizzorju:
Ernst Malcherek

Bord Maniġerjali:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Prestatieverklaring

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|---|--|
| 1. Identificatie van het producttype: | Alarmcentrales met gesproken woord voor brandmeldinstallaties in gebouwen conform EN 54-16; energievoorzieningssystemen in brandmeldinstallaties in gebouwen conform EN 54-4 |
| 2. Type-, batch- of serienummer: | Types conform bijlage (alarmsysteem met gesproken woord VARIODYN® D1) |
| 3. Toepassing: | Brandbescherming conform EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Contactadres van de fabrikant: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Duitsland |
| 5. Gevolmachtigde: | niet van toepassing |
| 6. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: | Systeem 1 |
| 7. Als de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat is opgenomen in een geharmoniseerde norm: | |
| De aangemelde instantie | VdS Schadenverhütung GmbH |
| met identificatienummer | 0786 |
| heeft de initiële inspectie van het product en de initiële inspectie van de fabriek uitgevoerd en tevens de eigen productiecontrole van de fabriek geïnspecteerd volgens systeem 1, en het volgende uitgegeven: | EG-conformiteitscertificaat
0786-CPD-20997 |
| 8. Als de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is opgesteld: | niet van toepassing |

9. Aangegeven prestatie:

Essentiële eigenschappen	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Prestaties in het geval van brand	voldoet	EN 54-16:2008 Art. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Responsvertraging (reactietijd bij alarm)	voldoet	EN 54-16:2008 Art. 7.1, 12
Bedrijfszekerheid	voldoet	EN 54-16:2008 Art. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid	voldoet	EN 54-16:2008 Art. 16.4, 16.8
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, schok- en trillingsbestendigheid	voldoet	EN 54-16:2008 Art. 16.11, 16.12, 16.13
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit	voldoet	EN 54-16:2008 Art. 16.14, 16.15
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, weerstand tegen luchtvochtigheid	voldoet	EN 54-16:2008 Art. 16.9, 16.10
Prestaties in het geval van brand	voldoet	EN 54-4:1997/A2:2006 Art. 4, 5, 6
Bedrijfsbetrouwbaarheid	voldoet	EN 54-4:1997/A2:2006 Art. 4, 5, 6, 7, 8
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, temperatuurbestendigheid	voldoet	EN 54-4:1997/A2:2006 Art. 9.5
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, trillingsweerstand	voldoet	EN 54-4:1997/A2:2006 Art. 9.7, 9.8, 9.15
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, elektrische stabiliteit	voldoet	EN 54-4:1997/A2:2006 Art. 9.9 tot 9.13
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, vochtbestendigheid	voldoet	EN 54-4:1997/A2:2006 Art. 9.6, 9.14

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Martin Bemba / Algemeen directeur

Naam en functie

Neuss 18.06.2013



Plaats en datum van afgifte

Handtekening

Productvarianten en componenten:

Bestelnr.	Type
583361.22.ES 583362.22.ES	Digitale Output-module DOM4-8 Digitale Output-module DOM4-24
583331.21	Universele Interface-module (UIM)
583371.21	Stroompaneel MSU Variodyn D1
583381.22	Systeem-communicatie-unit (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Vermogensversterker 2XD250 Vermogensversterker 2XD400 Vermogensversterker 2XD250 Vermogensversterker 2XH500
583392	LWL-switch voor Ethernet-ring, multi-modus
581720 581721	Noodvoeding 24V / 12A - 100A Noodvoeding 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	LWL-conversie voor centrale LWL-conversie voor digitale spraakpunten DCS
583387.21	Tijdbeheermodule (GPS)
583341.21	Contact Interface Module (CIM)
583302.21 583301.21	Digitaal spraakpunt DCS2 Digitaal spraakpunt DCS15
583306.21	Digitale toetsenmodule DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Digitaal brandweerspraakpunt DCSF1 Digitaal brandweerspraakpunt DCSF12 Brandweerspraakpunt DCSF 7
583386.21	TWI - RS 232 adapter
583351	VCM weergave- / regelmodule
583332	EMC overspanningsbeveiligingsmodule
583496	End of line-module (EOL)
584900 584901 584902 584903	Staande kast met zwenkframe 24 HE Staande kast met zwenkframe 40 HE, 800 x 600 / Staande kast met zwenkframe 24 HE - 600 mm diep, 800 x 600 Staande kast met zwenkframe 40 HE - 600 mm diep
584910 584911	Staande kast zonder zwenkframe 26 HE Staande kast zonder zwenkframe 42 HE
584932	Ventilatorcassette voor dakinstallatie, 2 ventilatoren, met thermostaat
583401.21	Signaalkabel 12 voor UIM
583422.21	Havariekabel RC22
583451.21	Kabel voor kastachterwand DOM 4-8
583452.21	Kabel voor kastachterwand DOM 4-24
583471.21	Ingangskabel DOM (G1) - versterker (G1)
583472.21	Ingangskabel DOM (G1) - versterker (G2)
583473.21	Ingangskabel DOM (G2) - versterker (G1)
583476.21	Uitgangskabel versterker - DOM
583477.21	Uitgangskabel 2 versterker - DOM
583481	Patchkabel Cat5, 1m blauw (DAL)
583482	Patchkabel Cat5, 2m blauw (DAL)
583483	Patchkabel Cat5, 3m blauw (DAL)
583486	Patchkabel Cat5, 1m geel (ETH)
583487	Patchkabel Cat5, 2m geel (ETH)
583488	Patchkabel Cat5, 3m geel (ETH)
583491	Ingangskabel DOM - versterker

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Duitsland
Tel.: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Registorgerechtigd:
Stuttgart HRB 401195
Raad van bestuur:
Ernst Malcherek

Bedrijfsleiding:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Ytelseserklæring

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|--|---|
| 1. Identifikasjonskode for produkttypen: | Talealarmsentraler for brannvarslingsanlegg i bygninger iflg. EN 54-16; enheter for energiforsyning av brannvarslingsanlegg i bygninger iflg. EN 54-4 |
| 2. Type-, parti- eller serienummer: | Typen iflg. bilag (Talealarmeringssystem VARIODYN® D1) |
| 3. Tilsiktet bruksområde: | Brannvern iflg. EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Kontaktadresse til produsenten: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 5. Representant: | ikke aktuelt |
| 6. System eller systemer for vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet: | System 1 |
| 7. Dersom ytelseserklæringen gjelder en byggevare som omfattes av en harmonisert standard: | |
| Det tekniske kontrollorganet | VdS Schadenverhütung GmbH |
| med identifikasjonsnummer | 0786 |
| har foretatt en førstekontroll av produktet og en førstekontroll av fabrikken og dennes interne produksjonskontroll etter System 1, og har utstedt følgende: | EU-samsvarssertifikat
0786-CPD-20997 |
| 8. Dersom ytelseserklæringen gjelder en byggevare som det er utstedt en europeisk teknisk vurdering for: | ikke aktuelt |

9. Angitt ytelse

Vesentlige egenskaper	Ytelse	Harmonisert teknisk spesifikasjon
Ytelsesevne ved brann	bestått	EN 54-16:2008 Avsnitt 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Forsinkelse (reaksjonstid ved alarm)	bestått	EN 54-16:2008 Avsnitt 7.1, 12
Driftssikkerhet	bestått	EN 54-16:2008 Avsnitt 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Stabilitet over tid for driftssikkerhet, temperaturobestandighet	bestått	EN 54-16:2008 Avsnitt 16.4, 16.8
Stabilitet over tid for driftssikkerhet, slag- og vibrasjonsbestandighet	bestått	EN 54-16:2008 Avsnitt 16.11, 16.12, 16.13
Stabilitet over tid for driftssikkerhet, elektrisk stabilitet	bestått	EN 54-16:2008 Avsnitt 16.14, 16.15
Stabilitet over tid for driftssikkerhet, bestandighet mot luftfuktighet	bestått	EN 54-16:2008 Avsnitt 16.9, 16.10
Ytelsesevne ved brann	bestått	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 4, 5, 6
Driftspålitelighet	bestått	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 4, 5, 6, 7, 8
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, temperaturobestandighet	bestått	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 9.5
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, vibrasjonsbestandighet	bestått	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 9.7, 9.8, 9.15
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, elektrisk stabilitet	bestått	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 9.9 til 9.13
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, luftfuktighetsbestandighet	bestått	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 9.6, 9.14

10. Produktets ytelse iflg. nummer 1 og 2 tilsvarer den angitte ytelse etter nummer 9. Bare produsenten iflg. nummer 4 er ansvarlig for utarbeidelsen av denne ytelseserklæringen.

Martin Bemba / Direktør

Navn og funksjon

Neuss 18.06.2013



Sted og dato for utstedelse

Underskrift

Produktvarianter og -komponenter:

Bestillingsnummer	Type
583361.22.ES	Digital utgangsmodule DOM4-8
583362.22.ES	Digital utgangsmodule DOM4-24
583331.21	Universell grensesnittmodule (UIM)
583371.21	Nettkoblingsfelt MSU Variodyn D1
583381.22	Systemkommunikasjonsenhet (SCU)
580231	Effektforsterker 2XD250
580232	Effektforsterker 2XD400
580221.41	Effektforsterker 2XH250
580222.41	Effektforsterker 2XH500
583392	Fiberswitch for Ethernet ring, multimode
581720	Nødstrømforsyning 24 V / 12 A – 100 A
581721	Nødstrømforsyning 24 V / 12 A – 150 A
583316.21	Fiberovergang til sentral
583317.21	Fiberovergang til digitale talesentraler
583387.21	Tidsstyringsmodule (GPS)
583341.21	Kontaktgrensesnittmodule (CIM)
583302.21	Digital talesentral DCS2
583301.21	Digital talesentral DCS15
583306.21	Digital tastemodule DKM18
583304.21	Digital talesentral for brannvesen DCSF1
583303.21	Digital talesentral for brannvesen DCSF12
583305.21	Talesentral for brannvesen DCSF 7
583386.21	TWI – RS 232 Adapter
583351	VCM-visnings-/styremodule
583332	EMV-module for overspenningsbeskyttelse
583496	Linjetermineringsmodule (EOL)
584900	Gulvskap med svingramme 24 HE
584901	Gulvskap med svingramme 40 HE, 800 x 600
584902	Gulvskap med svingramme 24 HE – 600 mm dyp, 800 x 600
584903	Gulvskap med svingramme 40 HE – 600 mm dyp
584910	Gulvskap uten svingramme 26 HE
584911	Gulvskap uten svingramme 42 HE
584932	Ventilasjonskassett for innbygging i tak, to vifter, med termostat
583401.21	Signalkabel 12 for UIM
583422.21	Havarikabel RC22
583451.21	Kabel for skapbakvegg DOM 4-8
583452.21	Kabel for skapbakvegg DOM 4-24
583471.21	Inngangskabel DOM (G1) – forsterker (G1)
583472.21	Inngangskabel DOM (G1) – forsterker (G2)
583473.21	Inngangskabel DOM (G2) – forsterker (G1)
583476.21	Utgangskabel forsterker – DOM
583477.21	Utgangskabel 2 forsterkere – DOM
583481	Patchekabel Cat5, 1 m blå (DAL)
583482	Patchekabel Cat5, 2 m blå (DAL)
583483	Patchekabel Cat5, 3 m blå (DAL)
583486	Patchekabel Cat5, 1 m gul (ETH)
583487	Patchekabel Cat5, 2 m gul (ETH)
583488	Patchekabel Cat5, 3 m gul (ETH)
583491	Inngangskabel DOM – forsterker

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, D-41469 Neuss, Tyskland
 Telefon: +49 2137 17-600
 Telefax: +49 2137 17-286

Registerrettsinstans:
 Stuttgart HRB 401195
Styreleder:
 Ernst Malcherek

Virksomhetsledelse:
 Bernd Heinen
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Internett/E-post:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Deklaracja właściwości użytkowych

Nr DoP-20997130701

- | | |
|--|--|
| 1. Kod identyfikacyjny typu produktu: | Głosowe centrale alarmowe do instalacji przeciwpożarowych w budynkach zgodne z EN 54-16; Urządzenia zasilające w instalacjach przeciwpożarowych w budynkach zgodne z EN 54-4 |
| 2. Numer typu, partii, serii: | Typy zgodne z załącznikiem (głosowy system alarmowy VARIODYN® D1) |
| 3. Przeznaczenie: | Ochrona przeciwpożarowa wg EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Adres kontaktowy producenta: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Niemcy |
| 5. Pełnomocnik: | nie dotyczy |
| 6. System lub systemy do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: | System 1 |
| 7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych, która dotyczy produktu budowlanego, ujętego w normie zharmonizowanej: | |
| Notyfikowana jednostka | VdS Schadenverhütung GmbH |
| z numerem identyfikacyjnym | 0786 |
| przeprowadziła pierwszą weryfikację produktu oraz pierwszą inspekcję zakładu, a także kontroli produkcji w zakładzie zgodnie z Systemem 1 i wystawiła poniższy dokument: | Certyfikat zgodności WE
0786-CPD-20997 |
| 8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych, która dotyczy produktu budowlanego, dla którego została wystawiona europejska ocena techniczna: | nie dotyczy |

9. Deklarowana właściwość użytkowa:

Zasadnicze charakterystyki	Wynik	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Właściwości użytkowe w przypadku pożaru	zaliczono	EN 54-16:2008 ust. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Opóźnienie zadziałania (czas zadziałania w przypadku alarmu)	zaliczono	EN 54-16:2008 ust. 7.1, 12
Pewność eksploatacyjna	zaliczono	EN 54-16:2008 ust. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Trwałość pewności eksploatacyjnej, odporność na wysokie temperatury	zaliczono	EN 54-16:2008 ust. 16.4, 16.8
Trwałość pewności eksploatacyjnej, odporność na uderzenia i drgania	zaliczono	EN 54-16:2008 ust. 16.11, 16.12, 16.13
Trwałość pewności eksploatacyjnej stabilność elektryczna	zaliczono	EN 54-16:2008 ust. 16.14, 16.15
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgotne powietrze	zaliczono	EN 54-16:2008 ust. 16.9, 16.10
Właściwości użytkowe w przypadku pożaru	zaliczono	EN 54-4:1997/A2:2006 ust. 4, 5, 6
Niezawodność eksploatacyjna	zaliczono	EN 54-4:1997/A2:2006 ust. 4, 5, 6, 7, 8
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wysokie temperatury	zaliczono	EN 54-4:1997/A2:2006 ust. 9.5
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na drgania	zaliczono	EN 54-4:1997/A2:2006 ust. 9.7, 9.8, 9.15
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna	zaliczono	EN 54-4:1997/A2:2006 ust. 9.9 do 9.13
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgotne powietrze	zaliczono	EN 54-4:1997/A2:2006 ust. 9.6, 9.14

10. Właściwość użytkowa produktu zgodnie z numerami 1 i 2 odpowiada deklarowanej właściwości użytkowej zgodnie z numerem 9. Stroną odpowiedzialną za stworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent, zgodnie z numerem 4.

Martin Bemba / Prezes zarządu

Nazwisko i funkcja

Neuss 18.06.2013



Miejsce i data wystawienia

Podpis

Warianty i komponenty produktu:

Nr zamówienia	Typ
583361.22.ES 583362.22.ES	Moduł wyjścia cyfrowego DOM4-8 Moduł wyjścia cyfrowego DOM4-24
583331.21	Moduł uniwersalnego interfejsu (UIM)
583371.21	Moduł zasilania MSU Variodyn D1
583381.22	Jednostka komunikacyjna systemu (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Wzmacniacz 2XD250 Wzmacniacz 2XD400 Wzmacniacz 2XH250 Wzmacniacz 2XH500
583392	Przełącznik LWL do pierścienia Ethernet, wielotrybowy
581720 581721	Zasilanie awaryjne 24 V / 12 A - 100 A Zasilanie awaryjne 24 V / 12 A - 150 A
583316.21 583317.21	LWL przełożenie na centralę LWL przełożenie na cyfrowe interkomy DCS
583387.21	Moduł sterowania czasem (GPS)
583341.21	Moduł interfejsu kontaktowego (CIM)
583302.21 583301.21	Cyfrowy interkom DCS2 Cyfrowy interkom DCS15
583306.21	Cyfrowy moduł z przyciskami DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Cyfrowy interkom do komunikacji ze strażą pożarną DCSF1 Cyfrowy interkom do komunikacji ze strażą pożarną DCSF12 Interkom do komunikacji ze strażą pożarną DCSF 7
583386.21	Adapter TWI - RS 232
583351	Moduł wyświetlający / sterujący VCM
583332	Moduł zabezpieczający przed przeciążeniem EMV
583496	Moduł końca linii (EOL)
584900 584901 584902 584903	Szafa stojąca z ramą wychylną 24 HE Szafa stojąca z ramą wychylną 40 HE, 800 x 600 / Szafa stojąca z ramą wychylną 24 HE - głębokość 600 mm, 800 x 600 Szafa stojąca z ramą wychylną 40 HE - głębokość 600 mm
584910 584911	Szafa stojąca bez ramy wychylnej 26 HE Szafa stojąca bez ramy wychylnej 42 HE
584932	Kaseta z wentylatorami do montażu w dachu, 2 wentylatory, z termostatem
583401.21	Kabel sygnałowy 12 do UIM
583422.21	Kabel serwisowy RC22
583451.21	Kabel do tylnej ścianki w szafie DOM 4-8
583452.21	Kabel do tylnej ścianki w szafie DOM 4-24
583471.21	Kabel wejściowy DOM (G1) — wzmacniacz (G1)
583472.21	Kabel wejściowy DOM (G1) — wzmacniacz (G2)
583473.21	Kabel wejściowy DOM (G2) — wzmacniacz (G1)
583476.21	Kabel wyjściowy, wzmacniacz — DOM
583477.21	Kabel wyjściowy 2 wzmacniacz — DOM
583481	Kabel krosowy Cat5, 1 m niebieski (DAL)
583482	Kabel krosowy Cat5, 2 m niebieski (DAL)
583483	Kabel krosowy Cat5, 3 m niebieski (DAL)
583486	Kabel krosowy Cat5, 1 m żółty (ETH)
583487	Kabel krosowy Cat5, 2 m żółty (ETH)
583488	Kabel krosowy Cat5, 3 m żółty (ETH)
583491	Kabel wejściowy DOM — wzmacniacz

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Niemcy
Telefon: +49 2137 17-600
Faks: +49 2137 17-286

Sąd rejestrowy:
Stuttgart HRB 401195
Rada nadzorcza:
Ernst Malcherek

Zarząd spółki:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / e-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Declaração de desempenho

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|---|--|
| 1. Código de identificação do tipo de produto: | Centrais de alarme de voz para instalações de detecção de incêndios em edifícios conforme EN 54-16; Dispositivos de fonte de alimentação em instalações de detecção de incêndios em edifícios conforme EN 54-4 |
| 2. Número de tipo, lote ou série: | Tipos conforme Anexo (Sistema de alarme de voz VARIODYN® D1) |
| 3. Aplicação: | Protecção contra incêndios conforme EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Endereço do fabricante: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Alemanha |
| 5. Representante: | não se aplica |
| 6. Sistema ou sistemas para a avaliação e verificação da capacidade de desempenho: | Sistema 1 |
| 7. Caso a declaração de desempenho, relativa a um produto de construção, seja criada por uma norma harmonizada: | |
| O organismo notificado | VdS Schadenverhütung GmbH |
| com o número de identificação | 0786 |
| efectuou a inspecção inicial do produto e uma inspecção inicial da fábrica e do controlo de produção da fábrica segundo o sistema 1 e apresenta o seguinte: | Certificado de conformidade CE
0786-CPD-20997 |
| 8. Em caso de declaração de desempenho, relativa a uma produto de construção, para o qual foi emitida uma avaliação técnica europeia: | não se aplica |

9. Desempenho declarado:

Características essenciais	Desempenho	Especificação técnica harmonizada
Capacidade de desempenho em caso de incêndio	aprovado	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Atraso de resposta (tempo de latência em caso de alarme)	aprovado	EN 54-16:2008 Par. 7.1, 12
Fiabilidade operacional	aprovado	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência à temperatura	aprovado	EN 54-16:2008 Par. 16.4, 16.8
Durabilidade da fiabilidade operacional; resistência a choque e vibração	aprovado	EN 54-16:2008 Par. 16.11, 16.12, 16.13
Durabilidade da fiabilidade operacional estabilidade eléctrica	aprovado	EN 54-16:2008 Par. 16.14, 16.15
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a humidade do ar	aprovado	EN 54-16:2008 Par. 16.9, 16.10
Capacidade de desempenho em caso de incêndio	aprovado	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6
Fiabilidade operativa	aprovado	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6, 7, 8
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura	aprovado	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.5
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibração	aprovado	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.7, 9.8, 9.15
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica	aprovado	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.9 até 9.13
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a humidade do ar	aprovado	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.6, 9.14

10. O desempenho do produto conforme os números 1 e 2 corresponde ao desempenho declarado segundo o número 9. O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de desempenho segundo o número 4.

Martin Bemba / Gerente

Nome e cargo

Neuss 18.06.2013



Local e data de emissão

Assinatura

Variantes e componentes do produto:

N.º de encomenda	Tipo
583361.22.ES 583362.22.ES	Módulo de saída digital DOM4-8 Módulo de saída digital DOM4-24
583331.21	Módulo de Interface universal (UIM)
583371.21	Quadro de rede MSU Variodyn D1
583381.22	Unidade de comunicação do sistema (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Amplificador de potência 2XD250 Amplificador de potência 2XD400 Amplificador de potência 2XH250 Amplificador de potência 2XH500
583392	Interruptor LWL para anel Ethernet, multi-modo
581720 581721	Fornecimento de energia de emergência 24V / 12A - 100A Fornecimento de energia de emergência 24V / 12A - 150A
583316.21 583317.21	Conversão LWL para central Conversão LWL para postos telefónicos digitais DCS
583387.21	Módulo de Controlo de Tempo (GPS)
583341.21	Módulo de Interface de Contacto (CIM)
583302.21 583301.21	Posto telefónico digital DCS2 Posto telefónico digital DCS15
583306.21	Módulo de botões digital DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Posto telefónico digital dos bombeiros DCSF1 Posto telefónico digital dos bombeiros DCSF12 Posto telefónico dos bombeiros DCSF 7
583386.21	Adaptador TWI - RS 232
583351	Módulo de visualização / comando VCM
583332	Módulo de protecção contra sobretensão CEM
583496	Módulo de fim de linha (EOL)
584900 584901 584902 584903	Armário vertical com estrutura rotativa 24 HE Armário vertical com estrutura rotativa 40 HE, 800 x 600 / Armário vertical com estrutura rotativa 24 HE - 600 mm de profundidade, 800 x 600 Armário vertical com estrutura rotativa 40 HE - 600 mm de profundidade
584910 584911	Armário vertical sem estrutura rotativa 26 HE Armário vertical sem estrutura rotativa 42 HE
584932	Cartucho de ventilador de instalação no tecto, 2 ventiladores, com termostato
583401.21	Cabo de sinal 12 para UIM
583422.21	Cabo de avaria RC22
583451.21	Cabo para painel traseiro de armário DOM 4-8
583452.21	Cabo para painel traseiro de armário DOM 4-24
583471.21	Cabo de entrada DOM (G1) - amplificador (G1)
583472.21	Cabo de entrada DOM (G1) - amplificador (G2)
583473.21	Cabo de entrada DOM (G2) - amplificador (G1)
583476.21	Cabo de saída amplificador - DOM
583477.21	Cabo de saída 2 amplificador - DOM
583481	Cabo de interconexões Cat5, 1m azul (DAL)
583482	Cabo de interconexões Cat5, 2m azul (DAL)
583483	Cabo de interconexões Cat5, 3m azul (DAL)
583486	Cabo de interconexões Cat5, 1m amarelo (ETH)
583487	Cabo de interconexões Cat5, 2m amarelo (ETH)
583488	Cabo de interconexões Cat5, 3m amarelo (ETH)
583491	Cabo de entrada DOM - amplificador

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Alemanha
Telefone: +49 2137 17-600
Telefone: +49 2137 17-286

Tribunal de registo:
Stuttgart HRB 401195
Conselho de administração:
Ernst Malcherek

Direcção:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-Mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Declarația de performanță

Nr. DoP-20997130701

- | | |
|--|--|
| 1. Codul tipului de produs: | Centrale de alarmă vocală pentru instalațiile de alarmă de incendiu din clădiri conform EN 54-16; dispozitive de alimentare cu energie în instalațiile de alarmă de incendiu din clădiri conform EN 54-4 |
| 2. Numărul de tip, lot sau serie: | Tipuri conform anexei
(Sistem de alarmă vocală VARIODYN® D1) |
| 3. Scopul utilizării: | Protecția împotriva incendiilor conform EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Adresa de contact a producătorului: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germania |
| 5. Împuternicit: | nu se aplică |
| 6. Sistemul sau sistemele pentru evaluarea și verificarea fiabilității funcționării: | Sistemul 1 |
| 7. În cazul declarației de performanță, care se referă la produsul de construcții inclus într-o normă armonizată: | |
| Unitatea notificată | VdS Schadenverhütung GmbH |
| cu număr de identificare | 0786 |
| a efectuat prima verificare a produsului, precum și o primă inspecție a fabricii și a controlului intern al producției conform sistemului 1 și a emis următoarele: | Certificat de conformitate CE
0786-CPD-20997 |
| 8. În cazul declarației de performanță, care se referă la produsul de construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană: | nu se aplică |

9. Puterea declarată:

Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța în caz de incendiu	absolvit	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Temporizarea activării (durata activării la alarmă)	absolvit	EN 54-16:2008 Par. 7.1, 12
Siguranța funcționării	absolvit	EN 54-16:2008 Par. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Durabilitatea siguranței funcționării, rezistența la temperatură	absolvit	EN 54-16:2008 Par. 16.4, 16.8
Durabilitatea siguranței funcționării, rezistența la impact și oscilații	absolvit	EN 54-16:2008 Par. 16.11, 16.12, 16.13
Durabilitatea siguranței funcționării, stabilitatea electrică	absolvit	EN 54-16:2008 Par. 16.14, 16.15
Durabilitatea siguranței funcționării, rezistența împotriva umidității aerului	absolvit	EN 54-16:2008 Par. 16.9, 16.10
Performanța în caz de incendiu	absolvit	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6
Fiabilitatea funcționării	absolvit	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 4, 5, 6, 7, 8
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la temperatură	absolvit	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.5
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la oscilații	absolvit	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.7, 9.8, 9.15
Durabilitatea fiabilității funcționării, stabilitatea electrică	absolvit	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.9 până la 9.13
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la umiditatea aerului	absolvit	EN 54-4:1997/A2:2006 Par. 9.6, 9.14

10. Puterea produsului conform numerelor 1 și 2 corespunde cu puterea declarată conform numărului 9. Responsabil pentru elaborarea acestei declarații de performanță este numai producătorul conform numărului 4.

Martin Bemba / Director General

Numele și funcția

Neuss 18.06.2013



Locul și data emiterii

Semnătura

Variantele și componentele produsului:

Nr. de comandă	Tip
583361.22.ES 583362.22.ES	Modul de ieșire digital DOM4-8 Modul de ieșire digital DOM4-24
583331.21	Modul de interfață universal (UIM)
583371.21	Câmp de comutare în rețea MSU Variodyn D1
583381.22	Unitate de comunicare cu sistemul (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Amplificator de putere 2XD250 Amplificator de putere 2XD400 Amplificator de putere 2XH250 Amplificator de putere 2XH500
583392	LWL Switch pentru Ethernet Ring, Multimode
581720 581721	Alimentare de urgență cu curent 24 V/12 A - 100 A Alimentare de urgență cu curent 24 V/12 A - 150 A
583316.21 583317.21	Comutare LWL pentru centrală Comutare LWL pentru stațiile telefonice digitale DCS
583387.21	Time Control Modul (GPS)
583341.21	Contact Interface Modul (CIM)
583302.21 583301.21	Stație telefonică digitală DCS2 Stație telefonică digitală DCS15
583306.21	Modul de taste digital DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Stație telefonică digitală pentru pompieri DCSF1 Stație telefonică digitală pentru pompieri DCSF12 Stație telefonică pentru pompieri DCSF 7
583386.21	Adaptor TWI - RS 232
583351	Afișaj/modul de comandă VCM
583332	Modul de protecție împotriva supratensiunii EMV
583496	End of line Modul (EOL)
584900 584901 584902 584903	Dulap de comandă cu cadru oscilant 24 HE Dulap de comandă cu cadru oscilant 40 HE, 800 x 600/ Dulap de comandă cu cadru oscilant 24 HE - adâncime 600 mm, 800 x 600 Dulap de comandă cu cadru oscilant 40 HE - adâncime 600 mm
584910 584911	Dulap de comandă fără cadru oscilant 26 HE Dulap de comandă fără cadru oscilant 42 HE
584932	Caseta ventilatorului cu montate pe acoperiș, 2 ventilatoare, cu termostat
583401.21	Cablu de semnal 12 pentru UIM
583422.21	Cablu de avarie RC22
583451.21	Cablu pentru peretele posterior al dulapului DOM 4-8
583452.21	Cablu pentru peretele posterior al dulapului DOM 4-24
583471.21	Cablu de intrare DOM (G1) - amplificator (G1)
583472.21	Cablu de intrare DOM (G1) - amplificator (G2)
583473.21	Cablu de intrare DOM (G2) - amplificator (G1)
583476.21	Cablu de ieșire amplificator - DOM
583477.21	Cablu de ieșire 2 amplificator - DOM
583481	Cablu prelungitor Cat5, 1 m albastru (DAL)
583482	Cablu prelungitor Cat5, 2 m albastru (DAL)
583483	Cablu prelungitor Cat5, 3 m albastru (DAL)
583486	Cablu prelungitor Cat5, 1 m galben (ETH)
583487	Cablu prelungitor Cat5, 2 m galben (ETH)
583488	Cablu prelungitor Cat5, 3 m galben (ETH)
583491	Cablu de energie DOM - amplificator

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germania
Telefon: +49 2137 17-600
Telefax: +49 2137 17-286

Registrul Comerțului:
Stuttgart HRB 401195
Consiliul de administrație:
Ernst Malcherek

Conducerea:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet/e-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Izjava o zmogljivosti

Št. DoP-20997130701

- | | |
|--|---|
| 1. Identifikacijska oznaka tipa izdelka: | Centrale za zvočno alarmiranje in prikazovalna oprema za sisteme za odkrivanje in javljanje požara v stavbah v skladu z EN 54-16; oprema za napajanje sistemov za odkrivanje in javljanje požara v skladu z EN 54-4 |
| 2. Številka tipa, šarže ali serije: | vrste glede na dodatek
(sistem glasovnega alarmiranja VARIODYN® D1) |
| 3. Namen uporabe: | Požarna varnost v skladu z EN 54-16; EN 54-4 |
| 4. Kontaktni naslov proizvajalca: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Nemčija |
| 5. Pooblaščenec: | navedba ni potrebna |
| 6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja trajnostne lastnosti zmogljivosti: | Sistem 1 |
| 7. V primeru izjave o zmogljivosti glede gradbenega proizvoda, ki je zajet z usklajenim standardom: | |
| Priglašeni organ | VdS Schadenverhütung GmbH |
| z identifikacijsko številko | 0786 |
| je opravil začetno preskušanje izdelka, začetno preverjanje obrata in preverjanje proizvodnje obrata po sistemu 1 ter izdal naslednje: | Potrdilo ES o skladnosti
0786-CPD-20997 |
| 8. V primeru izjave o zmogljivosti glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena: | navedba ni potrebna |

9. Navedena zmogljivost:

Glavne lastnosti	Zmogljivost	Usklajena tehnična specifikacija
Zmogljivost v primeru požara	opravljeno	EN 54-16:2008 Odst. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Odzivna zakasnitev (odzivni čas pri alarmu)	opravljeno	EN 54-16:2008 Odst. 7.1, 12
Varnost obratovanja	opravljeno	EN 54-16:2008 Odst. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Trajnost obratovalne varnosti, odpornost na temperaturo	opravljeno	EN 54-16:2008 Odst. 16.4, 16.8
Trajnost obratovalne varnosti, odpornost na udarce in nihanja	opravljeno	EN 54-16:2008 Odst. 16.11, 16.12, 16.13
Trajnost obratovalne varnosti, električna stabilnost	opravljeno	EN 54-16:2008 Odst. 16.14, 16.15
Trajnost obratovalne varnosti, odpornost proti zračni vlagi	opravljeno	EN 54-16:2008 Odst. 16.9, 16.10
Zmogljivost v primeru požara	opravljeno	EN 54-4:1997/A2:2006 Odst. 4, 5, 6
Zanesljivost obratovanja	opravljeno	EN 54-4:1997/A2:2006 Odst. 4, 5, 6, 7, 8
Trajnost obratovalne zanesljivosti, odpornost na temperaturo	opravljeno	EN 54-4:1997/A2:2006 Odst. 9.5
Trajnost obratovalne zanesljivosti, odpornost na nihanja	opravljeno	EN 54-4:1997/A2:2006 Odst. 9.7, 9.8, 9.15
Trajnost obratovalne zanesljivosti, električna stabilnost	opravljeno	EN 54-4:1997/A2:2006 Odst. 9.9–9.13
Trajnost obratovalne zanesljivosti, odpornost na vlago v zraku	opravljeno	EN 54-4:1997/A2:2006 Odst. 9.6, 9.14

10. Zmogljivost proizvoda, kot je naveden pod številka 1 in 2, ustreza zmogljivosti, navedeni pod številko 9. Za pripravo te izjave o zmogljivosti je odgovoren izključno proizvajalec, kot je naveden pod številko 4.

Martin Bemba / Direktor

Ime in položaj

Neuss 18.06.2013



Kraj in datum izdaje

Podpis

Različice izdelkov in sestavni deli:

Naročniška št.	Vrsta
583361.22.ES 583362.22.ES	Digitalni izhodni modul DOM4-8 Digitalni izhodni modul DOM4-24
583331.21	Univerzalni vmesniški modul (UIM)
583371.21	Napajalna plošča MSU Variody D1
583381.22	Enota za komunikacijo v sistemu (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Ojačevalnik 2XD250 Ojačevalnik 2XD400 Ojačevalnik 2XH250 Ojačevalnik 2XH500
583392	Stikalo LWL za krog Ethernet, več načinov
581720 581721	Zasilno napajanje 24V/12–100A Zasilno napajanje 24V/12–150A
583316.21 583317.21	Prenos LWL za centralo Prenos LWL za digitalna glasovna mesta DCS
583387.21	Modul za nadzor časa (GPS)
583341.21	Kontaktni modul z vmesnikom (CIM)
583302.21 583301.21	Digitalno glasovno mesto DCS2 Digitalno glasovno mesto DCS15
583306.21	Digitalni testni modul DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Digitalna telefonska enota za gasilce DCSF1 Digitalna telefonska enota za gasilce DCSF12 Telefonska enota za gasilce DCSF 7
583386.21	Adapter TWI–RS 232
583351	Prikazovalni/upravljalni modul VCM
583332	Modul za zaščito pred prenapetostjo EMV
583496	Modul za konec vrstice (EOL)
584900 584901 584902 584903	Stoječa omara z vrtljivim ogrodjem 24 HE Stoječa omara z vrtljivim ogrodjem 40 HE, 800 x 600/ Stoječa omara z vrtljivim ogrodjem 24 HE – globina 600 mm, 800 x 600 Stoječa omara z vrtljivim ogrodjem 40 HE – globina 600 mm
584910 584911	Stoječa omara brez vrtljivega ogrodja 26 HE Stoječa omara brez vrtljivega ogrodja 42 HE
584932	Kaseta za zračnik, strešna vgradnja, 2 zračnika, s termostatom
583401.21	Signalni kabel 12 za UIM
583422.21	Zaščitni kabel RC22
583451.21	Kabel za hrbtno steno omare DOM 4–8
583452.21	Kabel za hrbtno steno omare DOM 4-24
583471.21	Vhodni kabel DOM (G1) – ojačevalnik (G1)
583472.21	Vhodni kabel DOM (G1) – ojačevalnik (G2)
583473.21	Vhodni kabel DOM (G2) – ojačevalnik (G1)
583476.21	Izhodni kabel – ojačevalnik – DOM
583477.21	Izhodni kabel – 2 ojačevalnika – DOM
583481	Spajalni kabel Cat5, 1 m, moder (DAL)
583482	Spajalni kabel Cat5, 2 m, moder (DAL)
583483	Spajalni kabel Cat5, 3 m, moder (DAL)
583486	Spajalni kabel Cat5, 1 m, rumen (ETH)
583487	Spajalni kabel Cat5, 2 m, rumen (ETH)
583488	Spajalni kabel Cat5, 3 m, rumen (ETH)
583491	Vhodni kabel DOM – ojačevalnik

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Nemčija
Telefon: +49 2137 17-600
Telefaks: +49 2137 17-286

Okrožno sodišče:
Stuttgart HRB 401195
Nadzorni svet:
Ernst Malcherek

Vodstvo podjetja:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Spletno mesto/e-poštni naslov:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Vyhlásenie o vlastnostiach

č. DoP-20997130701

- | | |
|--|---|
| 1. Identifikačný kód typu výrobku: | ústredne hlasovej signalizácie požiaru pre zariadenia na hlásenie požiaru v budovách podľa normy EN 54-16; zariadenia elektrického napájania v zariadeniach na hlásenie požiaru v budovách podľa normy 54-4 |
| 2. Typové číslo, číslo šarže alebo sériové číslo: | Typy podľa prílohy (systém hlasovej signalizácie požiaru VARIODYN® D1) |
| 3. Účel použitia: | protipožiarna ochrana podľa EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Adresa výrobcu: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Nemecko |
| 5. Splnomocnenec: | nehodí sa |
| 6. Systém alebo systémy na posudzovanie a kontrolu stálosti vlastností: | Systém 1 |
| 7. V prípade vyhlásenia o vlastnostiach, ktoré sa týka stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma: | |
| Notifikovaný orgán | VdS Schadenverhütung GmbH |
| s identifikačným číslom | 0786 |
| vykonal prvú kontrolu výrobku, ako aj prvú inšpekciu podniku a vnútropodnikovej výrobnéj kontroly podľa systému 1 a vystavil nasledovné: | ES certifikát zhody
0786-CPD-20997 |
| 8. V prípade vyhlásenia o vlastnostiach, ktoré sa týka stavebného výrobku, pre ktorý bolo vydané európske technické posúdenie: | nehodí sa |

9. Vlastnosť uvedená vo vyhlásení:

Základné vlastnosti	Výsledok	Harmonizovaná technická špecifikácia
Účinnosť v prípade požiaru	úspešný	EN 54-16:2008 Ods. 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Oneskorenie odozvy (doba odozvy pri poplachu)	úspešný	EN 54-16:2008 Ods. 7.1, 12
Prevádzková bezpečnosť	úspešný	EN 54-16:2008 Ods. 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Trvalosť prevádzkovej bezpečnosti; tepelná odolnosť	úspešný	EN 54-16:2008 Ods. 16.4, 16.8
Trvalosť prevádzkovej bezpečnosti, odolnosť proti nárazom a otrasom	úspešný	EN 54-16:2008 Ods. 16.11, 16.12, 16.13
Trvalosť prevádzkovej bezpečnosti elektrická stabilita	úspešný	EN 54-16:2008 Ods. 16.14, 16.15
Trvalosť prevádzkovej bezpečnosti; odolnosť proti vlhkosti vzduchu	úspešný	EN 54-16:2008 Ods. 16.9, 16.10
Účinnosť v prípade požiaru	úspešný	EN 54-4:1997/A2:2006 Ods. 4, 5, 6
Prevádzková spoľahlivosť	úspešný	EN 54-4:1997/A2:2006 Ods. 4, 5, 6, 7, 8
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti; tepelná odolnosť	úspešný	EN 54-4:1997/A2:2006 Ods. 9.5
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť proti otrasom	úspešný	EN 54-4:1997/A2:2006 Ods. 9.7, 9.8, 9.15
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti; elektrická stabilita	úspešný	EN 54-4:1997/A2:2006 Ods. 9.9 až 9.13
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť proti vlhkosti vzduchu	úspešný	EN 54-4:1997/A2:2006 Ods. 9.6, 9.14

10. Vlastnosti výrobku podľa čísla 1 a 2 zodpovedajú vlastnostiam podľa čísla 9 vyhlásenia o vlastnostiach. Zodpovedným za vytvorenie tohto vyhlásenia o vlastnostiach je výlučne výrobca podľa čísla 4.

Martin Bemba / Jednatel' spoločnosti

Meno a funkcia

Neuss 18.06.2013



Miesto a dátum vydania

Podpis

Varianty a komponenty výrobku:

Obj. č.	Typ
583361.22.ES 583362.22.ES	Digitálny výstupný modul DOM4-Z Digitálny výstupný modul DOM4-24
583331.21	Univerzálny modul rozhrania (UIM)
583371.21	Sieťový rozvodný panel MSU Variodyn D1
583381.22	Systémová komunikačná jednotka (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Výkonový zosilňovač 2XD250 Výkonový zosilňovač 2XD400 Výkonový zosilňovač 2XH250 Výkonový zosilňovač 2XH500
583392	Optický prepínač pre Ethernet Ring, viacvidový
581720 581721	Núdzové napájanie 24 V/12 A – 100 A Núdzové napájanie 24 V/12 A – 150A
583316.21 583317.21	Optický prevodník pre ústredňu Optický prevodník pre digitálne účastnícke stanice DCS
583387.21	Modul kontroly času (GPS)
583341.21	Prepojovací prenosový modul (CIM)
583302.21 583301.21	Digitálna účastnícka stanica DCS2 Digitálna účastnícka stanica DCS15
583306.21	Digitálny klávesový modul DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Digitálna účastnícka stanica DCSF1 pre hasičov Digitálna účastnícka stanica DCSF12 pre hasičov Účastnícka stanica DCSF 7 pre hasičov
583386.21	Adaptér TWI – RS 232
583351	Zobrazovací/riadiaci modul VCM
583332	modul prepäťovej ochrany EMV
583496	Koncový člen reproduktorovej linky
584900 584901 584902 584903	Stojaca skriňa s otočným rámom 24 HE Stojaca skriňa s otočným rámom 40 HE, 800 x 600/ Stojaca skriňa s otočným rámom 24 HE – hĺbka 600 mm, 800 x 600 Stojaca skriňa s otočným rámom 40 HE – hĺbka 600 mm
584910 584911	Stojaca skriňa bez otočného rámu 26 HE Stojaca skriňa bez otočného rámu 42 HE
584932	Skrinka ventilátora na montáž do stropu, 2 ventilátory, s termostatom
583401.21	Signálny kábel 12 pre jednotku UIM
583422.21	Havarijný kábel RC22
583451.21	Kábel pre zadnú stenu skrine jednotky DOM 4-8
583452.21	Kábel pre zadnú stenu skrine jednotky DOM 4-24
583471.21	Vstupný kábel DOM (G1) – zosilňovač (G1)
583472.21	Vstupný kábel DOM (G1) – zosilňovač (G2)
583473.21	Vstupný kábel DOM (G2) – zosilňovač (G1)
583476.21	Výstupný kábel, zosilňovač – DOM
583477.21	Výstupný kábel, 2 zosilňovače – DOM
583481	Náhradný kábel Cat5, 1 m modrý (DAL)
583482	Náhradný kábel Cat5, 2 m modrý (DAL)
583483	Náhradný kábel Cat5, 3 m modrý (DAL)
583486	Náhradný kábel Cat5, 1 m žltý (ETH)
583487	Náhradný kábel Cat5, 2 m žltý (ETH)
583488	Náhradný kábel Cat5, 3 m žltý (ETH)
583491	Vstupný kábel DOM – zosilňovač

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Nemecko
Telefón: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Registračný súd:
Stuttgart HRB 401195
Dozorná rada:
Ernst Malcherek

Vedenie spoločnosti:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet/e-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Suoritustasoilmoitus

Nro DoP-20997130701

- | | |
|--|---|
| 1. Tuotetyypin tunnuskoodi: | Puhehälytyskeskukset palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmiin rakennuksissa, noudatettava standardi: EN 54-16; Teholähteet palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmissä rakennuksissa, noudatettava standardi: EN 54-4 |
| 2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero: | Tyypit esitetty liitteessä (Puhehälytysjärjestelmä VARIODYN® D1) |
| 3. Käyttötarkoitus: | Palosuojaus, noudatettava standardi: EN 54-16, EN 54-4 |
| 4. Valmistajan yhteystiedot: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Saksa |
| 5. Valtuutettu edustaja: | ei määritelty |
| 6. Järjestelmä tai järjestelmät suoritustason pysyvyyden testaamiseen: | Järjestelmä 1 |
| 7. Jos suoritustasoilmoitus koskee rakennustuotetta, johon sovelletaan yhdenmukaistettua standardia: | |
| Ilmoitettu paikka, | VdS Schadenverhütung GmbH |
| jonka tunnistenumero on | 0786 |
| on suorittanut tuotteen ensitestauksen sekä tehtaan ensitarkastuksen ja tehtaan oman tuotetarkistuksen järjestelmän 1 mukaan ja esittää seuraavaa: | EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
0786-CPD-20997 |
| 8. Jos suoritustasoilmoitus koskee rakennustuotetta, johon sovelletaan eurooppalaista teknistä arviota: | ei määritelty |

9. Määritetty suoritustaso:

Olellaiset ominaisuudet:	Suoritustaso	Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio
Suoritustaso tulipalon yhteydessä	hyväksytty	EN 54-16:2008 Kohta 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Toimintaviive (vasteaika hälytyksen yhteydessä)	hyväksytty	EN 54-16:2008 Kohta 7.1, 12
Käyttöturvallisuus	hyväksytty	EN 54-16:2008 Kohta 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Käyttöturvallisuuden kesto, lämpötilankestävyys	hyväksytty	EN 54-16:2008 Kohta 16.4, 16.8
Käyttöturvallisuuden kesto, iskun- ja värähtelynkestävyys	hyväksytty	EN 54-16:2008 Kohta 16.11, 16.12, 16.13
Käyttöturvallisuuden kesto, sähköön jatkuvuus	hyväksytty	EN 54-16:2008 Kohta 16.14, 16.15
Käyttöturvallisuuden kesto, kestävyys ilmankosteutta vastaan	hyväksytty	EN 54-16:2008 Kohta 16.9, 16.10
Suoritustaso tulipalon yhteydessä	hyväksytty	EN 54-4:1997/A2:2006 Kohta 4, 5, 6
Käyttövarmuus	hyväksytty	EN 54-4:1997/A2:2006 Kohta 4, 5, 6, 7, 8
Käyttövarmuuden kesto; lämpötilankestävyys	hyväksytty	EN 54-4:1997/A2:2006 Kohta 9.5
Käyttövarmuuden kesto; värähtelynkestävyys	hyväksytty	EN 54-4:1997/A2:2006 Kohta 9.7, 9.8, 9.15
Käyttövarmuuden kesto; sähköön jatkuvuus	hyväksytty	EN 54-4:1997/A2:2006 Kohta 9.9–9.13
Käyttövarmuuden kesto; ilmankosteudenkestävyys	hyväksytty	EN 54-4:1997/A2:2006 Kohta 9.6, 9.14

10. Tuotteen suoritustaso numeroiden 1 ja 2 mukaan vastaa määritettyä suoritustasoa numeron 9 mukaisesti. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja numeron 4 mukaisesti.

Martin Bemba / Toimitusjohtaja

Nimi ja tehtävä

Neuss 18.06.2013



Todistuksen antamispaikka ja -aika

Allekirjoitus

Tuotemallit ja -komponentit:

Tilausno	Tyyppi
583361.22.ES	Digitaalinen lähtömoduuli DOM4-8
583362.22.ES	Digitaalinen lähtömoduuli DOM4-24
583331.21	Yleinen liitäntämoduuli (UIM)
583371.21	Verkkokytäentäenttä MSU Variodyn D1
583381.22	Järjestelmän tiedonsiirtoyksikkö (SCU)
580231	Tehonvahvistin 2XD250
580232	Tehonvahvistin 2XD400
580221.41	Tehonvahvistin 2XH250
580222.41	Tehonvahvistin 2XH500
583392	Optinen kuitukytkin Ethernet-renkaaseen, monimuotoinen
581720	Hätävirtasyöttö 24 V / 12 A–100 A
581721	Hätävirtasyöttö 24 V / 12 A–150 A
583316.21	Optisen kuidun vaihto keskukseen
583317.21	Optisen kuidun vaihto digitaalisiin tilaajapuhelimiin DCS
583387.21	Ajanhallintamoduuli (GPS)
583341.21	Contact Interface Modul -liitäntämoduuli (CIM)
583302.21	Digitaalinen tilaajapuhelin DCS2
583301.21	Digitaalinen tilaajapuhelin DCS15
583306.21	Digitaalinen näppäinmoduuli DKM18
583304.21	Digitaalinen palolaitoksen tilaajapuhelin DCSF1
583303.21	Digitaalinen palolaitoksen tilaajapuhelin DCSF12
583305.21	Palolaitoksen tilaajapuhelin DCSF 7
583386.21	TWI – RS 232 -sovitin
583351	VCM-näyttö-/ohjausmoduuli
583332	EMC-ylijännitesuojamoduuli
583496	End of line -moduuli (EOL)
584900	Lattiakaappi, jossa saranakehys, 24 U
584901	Lattiakaappi, jossa saranakehys, 40 U, 800 x 600 /
584902	Lattiakaappi, jossa saranakehys, 24 U, syvyys 600 mm, 800 x 600
584903	Lattiakaappi, jossa saranakehys, 40 U, syvyys 600 mm
584910	Lattiakaappi, ei saranakehystä, 26 U
584911	Lattiakaappi, ei saranakehystä, 42 U
584932	Tuuletinkasetti, kattoasennus, 2 tuuletinta, sis. termostaatin
583401.21	Signaalikaapeli 12 yleiseen liitäntämoduuliin
583422.21	Haverikaapeli RC22
583451.21	Kaapeli kaapin takaseinään, DOM 4-8
583452.21	Kaapeli kaapin takaseinään, DOM 4-24
583471.21	Tulokaapeli DOM (G1) – vahvistin (G1)
583472.21	Tulokaapeli DOM (G1) – vahvistin (G2)
583473.21	Tulokaapeli DOM (G2) – vahvistin (G1)
583476.21	Lähtökaapeli, vahvistin – DOM
583477.21	Lähtökaapeli, 2 vahvistinta – DOM
583481	Patch-kaapeli Cat5, 1 m, sininen (DAL)
583482	Patch-kaapeli Cat5, 2 m, sininen (DAL)
583483	Patch-kaapeli Cat5, 3 m, sininen (DAL)
583486	Patch-kaapeli Cat5, 1 m, keltainen (ETH)
583487	Patch-kaapeli Cat5, 2 m, keltainen (ETH)
583488	Patch-kaapeli Cat5, 3 m, keltainen (ETH)
583491	Tulokaapeli DOM – vahvistin

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Saksa
 Puhelin: +49 2137 17600
 Faksi: +49 2137 1728 6

Rekisterioikeus:
 Stuttgart HRB 401195
Hallitus:
 Ernst Malcherek

Liikkeenjohto:
 Bernd Heinen
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Internet/S-posti:
 www.esser-systems.de
 info@esser-systems.de
 www.ackermann-clino.de
 info@ackermann-clino.de

Prestandadeklaration

Nr DoP-20997130701

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Produkttypens unika identifikationskod: | Språklarmcentraler för i brandvarningssystem i byggnader enligt EN 54-16, energiförsörjningsanordningar i brandvarningssystem i byggnader enligt EN 54-4 |
| 2 | Typ-, parti- eller serienummer: | Typer enligt Bilaga (språklarmsystem VARIODYN® D1) |
| 3 | Avsedd användning: | Brandskydd enligt EN 54-16, EN 54-4 |
| 4 | Tillverkarens kontaktadress: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 5 | Firmatecknare: | ej tillämpligt |
| 6 | Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda: | System 1 |
| 7 | För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard: | |
| | Anmält organ | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | med identifikationsnummer | 0786 |
| | har utfört den inledande kontrollen av produkten och den första besiktningen av fabriken samt en tillverkningskontroll i fabriken i enlighet med system 1 och utfärdat följande: | EU-konformitetsintyg
0786-CPD-20997 |
| 8 | För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats: | ej tillämpligt |

9 Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Driftförmåga i händelse av eldsvåda	godkänd	EN 54-16:2008 Avsnitt 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
Reaktionsfördröjning (reaktionstid vid larm)	godkänd	EN 54-16:2008 Avsnitt 7.1, 12
Driftsäkerhet	godkänd	EN 54-16:2008 Avsnitt 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14
Stabilitet hos driftsäkerhet, temperaturbeständighet	godkänd	EN 54-16:2008 Avsnitt 16.4, 16.8
Stabilitet hos driftsäkerhet, slag- och vibrationsbeständighet	godkänd	EN 54-16:2008 Avsnitt 16.11, 16.12, 16.13
Stabilitet hos driftsäkerhet, elektrisk stabilitet	godkänd	EN 54-16:2008 Avsnitt 16.14, 16.15
Stabilitet hos driftsäkerhet, beständighet mot luftfuktighet	godkänd	EN 54-16:2008 Avsnitt 16.9, 16.10
Driftförmåga i händelse av eldsvåda	godkänd	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 4, 5, 6
Drifttillförlitlighet	godkänd	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 4, 5, 6, 7, 8
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, temperaturbeständighet	godkänd	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 9.5
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, vibrationsbeständighet	godkänd	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 9.7, 9.8, 9.15
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, elektrisk stabilitet	godkänd	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 9.9 till 9.13
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, beständighet vid luftfuktighet	godkänd	EN 54-4:1997/A2:2006 Avsnitt 9.6, 9.14

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Martin Bemba / VD

Namn och befattning

Neuss 18.06.2013



Plats och dag för utfärdande

Namnteckning

Produktvarianter och produktkomponenter:

Beställningsnr	Typ
583361.22.ES 583362.22.ES	Digital utdatamodul DOM4-8 Digital utdatamodul DOM4-24
583331.21	Universell gränssnittsmodul (UIM)
583371.21	Nätkopplingsfält MSU Variodyn D1
583381.22	Systemkommunikationsenhet (SCU)
580231 580232 580221.41 580222.41	Effektförstärkare 2XD250 Effektförstärkare 2XD400 Effektförstärkare 2XH250 Effektförstärkare 2XH500
583392	LWL-brytare för Ethernet-ring, multiläge
581720 581721	Nödströmsförsörjning 24V/12A–100A Nödströmsförsörjning 24V/12A–150A
583316.21 583317.21	LWL-justering för central LWL-justering för digitala kommunikationspunkter DCS
583387.21	Tidskontrollmodul (GPS)
583341.21	Kontaktgränssnittsmodul (CIM)
583302.21 583301.21	Digital kommunikationscentral DCS2 Digital kommunikationscentral DCS15
583306.21	Digital knappmodul DKM18
583304.21 583303.21 583305.21	Digital kommunikationscentral för brandförsvaret DCSF1 Digital kommunikationscentral för brandförsvaret DCSF12 Kommunikationscentral för brandförsvaret DCSF 7
583386.21	TWI – RS 232-adapter
583351	VCM-display/styrmodul
583332	EMV överspänningsskyddsmodul
583496	EOL-modul (end-of-line)
584900 584901 584902 584903	Golvskåp med svängarm 24 HE Golvskåp med svängarm 40 HE, 800 x 600 / Golvskåp med svängarm 24 HE – 600 mm djup, 800 x 600 Golvskåp med svängarm 40 HE – 600 mm djup
584910 584911	Golvskåp utan svängarm 26 HE Golvskåp utan svängarm 42 HE
584932	Ventilationskassett takinstallation, två ventiler, med termostat
583401.21	Signalkabel 12 till UIM
583422.21	Haverikabel RC22
583451.21	Kabel till skåpbaksida DOM 4-8
583452.21	Kabel till skåpbaksida DOM 4-24
583471.21	Ingångskabel DOM (G1) – förstärkare (G1)
583472.21	Ingångskabel DOM (G1) – förstärkare (G2)
583473.21	Ingångskabel DOM (G2) – förstärkare (G1)
583476.21	Utgångskabel förstärkare – DOM
583477.21	Utgångskabel 2 förstärkare – DOM
583481	Patchkabel Cat5, 1m blå (DAL)
583482	Patchkabel Cat5, 2m blå (DAL)
583483	Patchkabel Cat5, 3m blå (DAL)
583486	Patchkabel Cat5, 1m gul (ETH)
583487	Patchkabel Cat5, 2m gul (ETH)
583488	Patchkabel Cat5, 3m gul (ETH)
583491	Ingångskabel DOM – förstärkare

.. / 3

Novar GmbH,
ett företag i Honeywell-koncernen
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Tyskland
Telefon: +49-21 37 17 600
Fax: +49-21 37 17 286

Laga domstol:
Stuttgart HRB 401195
Styrelseordförande:
Ernst Malcherek

Affärsledning:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Hemsidor/e-postadresser:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de